Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Lại chiến thắng lớn nữa ở gần Vũng Rô — Tả thu trên 1.000 súng hạ 47 Việt Cộng

NGOÀI VIỆC OANH TẠC BẰNG MÁY BAY SẼ MỞ CÁC CUỘC HÀNH QUÂN CHIẾN THUẬT

BẮN PHÁ BẮC - VIỆT CẢ NGÀY LẪN ĐÊM

bằng đại bác khổng lồ

MAY 20 1965
DEPT. OF MAPS, MICROTEXTS, NEWSPAPERS

NĂM THỨ 2 — Số 297 Giá 2 đồng Ngày Thứ Ba 23-3-1965 (Ngày 21 tháng Hai Ất Tỵ)

Chính Luận

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 85 Lê-Lai — Saigòn Đ.T.25.528 ★ Thư ký Tòa soạn: TỪ CHUNG

Cô Động

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiêu Đẳng)

★ DÂN CHÚNG MIỀN BẮC CỰC KỲ HOANG MANG

có thể sinh biến

• VÌ LO SỢ SẼ BỊ DÂN CHÚNG TRẢ THÙ

V.C. Miền Nam sợ điều đình

HOA THỊNH ĐỐN 21-3.— Theo những tin tức lượm được chiều thứ bảy ở Hoa thịnh Đốn, các vụ oanh tạc của Mỹ ở Bắc Việt sẽ xúc tiến trong một thời gian ngắn, dưới những hình thức hành quân chiến thuật.

Trong giai đoạn mới « nới rộng chiến tranh từ từ », các chiến thuật gia Mỹ dường như chủ trương những vụ oanh tạc các cơ sở quân sự ở Bắc Việt không những chỉ vào ban ngày mà còn cả vào ban đêm nữa. Ảnh hưởng về tâm lý chắc chắn do đó sẽ lớn lao hơn.

Vẫn theo các tin trên, các nhà hữu trách trong chánh phủ Mỹ dường như còn định cho oanh tạc một số căn cứ ở duyên hải Bắc Việt bằng chiến hạm của Mỹ ở ngoài khơi Việt Nam. Loại đại bác cũ. Hải quân nòng trên 400 ly có thể bắn xa tới 50 cây số.

Hà Nội tản cư, thuyên chuyển trường học về quê

SÀIGÒN.— Theo tin của nhân chứng vừa tới Miền Bắc vô, được cơ quan thông tấn UPI loan tải, thì nhà đương cuộc Miền Bắc đã đặt thủ đô Hà Nội trong tình trạng chiến tranh sau khi Mỹ oanh tạc Bắc Việt.

Nhân chứng nói rằng: Trẻ nhỏ đã được tản cư khỏi thủ đô, và một hệ thống hầm trú ẩn đã được thiết lập dành cho những người ở lại.

Hoa Kỳ đã từng cảnh cáo rằng sẽ oanh tạc nữa, nếu mà Bắc Việt không

A xem tiếp trang 4

Nhờ một cán bộ Việt - Cộng quy chánh đưa đường chỉ lối

LẠI THẮNG LỚN GẦN VŨNG - RÔ

Sau 1 đêm và 7 giờ tử chiến với giặc trong hốc đá ta hạ 47 địch và đoạt trên 1.000 súng tối tân

SÀIGÒN.— Quân Lực ta lại vừa thắng một trận lớn ở gần Vũng Rô — nơi trước đây ta đánh chìm của địch 1 tàu chiến và tịch thu 11 kho võ khí vừa đưa từ Bắc Việt vào. Lần này số khí giới ta tịch thu được cũng lên tới trên một ngàn khẩu, nhiều súng tối tân còn bọc kín. Hầm võ khí nằm tại chân núi Đá Bia, xã Lạc Nông, cách Tuy Hòa 20 cây số về phía Nam và cách Vũng Rô độ 6 cây số.

Diễn tiến cuộc hành quân

Ngày 14-3-65, một cán bộ V.C. quy chánh tên là Nguyễn May cho biết có rất nhiều kho võ khí của VC hiện chôn dấu dưới chân núi Đá Bia thuộc xã Lạc Nông.

Chuẩn Tướng Lữ Lan, Tư lệnh Sư đoàn 23 Bộ binh kiêm Tư Lệnh Khu 23 Chiến Thuật, liền cho mở cuộc hành quân « Tám Thắng 103 » đặt dưới quyền chỉ huy của Trung Tá Lê minh Quý, Trung đoàn trưởng Trung đoàn 44 Bộ binh.

Lực lượng hành quân gồm có 1 đơn vị của Trung đoàn 44, Biệt kích quân, Thiết vận xa và Không quân yểm trợ, xuất phát lúc 19 giờ ngày 18-3-65, chia ra làm 3 cánh tiến vào vị trí địch.

Sau suốt một đêm tiến quân qua những cánh đồng ngập nước với rất nhiều chướng ngại vật, đến 10 giờ sáng hôm sau, lực lượng hành quân mới đến mục tiêu.

Các toán quân bắt đầu bố trí. Chi đoàn 5-3 Thiết quân vận cùng Đại đội Biệt kích xung kích thắng, 1 cánh bọc phía hậu mục tiêu, và 1 cánh vòng sát đường biển bao xuống, lùa địch vào giữa.

Địch dồn hết hỏa lực chống trả mãnh liệt, và lợi dụng địa thế cao trên các hốc núi, dùng lựu đạn ném như mưa vào các cánh quân ta.

Với sự yểm trợ đắc lực của các khu trục cơ AD-6, lực lượng ánh quân xung phong, từng tên Việt Cộng bị bắn ngã gục trong các hốc đá. Trận chiến gay go kéo dài từ 10 giờ sáng đến 17 giờ 30 chiều. Ta hoàn toàn làm chủ chiến trường với kết quả như sau:

— 47 xác Việt Cộng bỏ tại chỗ.

— Ta tịch thâu trên 1.000 khẩu súng đủ loại trong các hốc đá.

Về phía lực lượng hành quân có 1 chiến sĩ tử thương và 4 chiến sĩ bị thương.

V xem tiếp trang 4

GIÁO HỘI CAO ĐÀI

TRỤC XUẤT 6 VỊ

chức sắc ra khỏi đạo

SÀIGÒN.— Do sắc lệnh ký ngày 11-3 do ngài Hiến Pháp Chưởng Quản Bộ Pháp Chánh là Trương hữu Đức, Giáo Hội Cao Đài đã thâu quyền chức và trục xuất ra khỏi Đạo 6 vị sĩ tải có tên dưới đây: Phạm duy Nhung, Huỳnh văn Hưởng, Nguyễn minh Ngời, Nguyễn văn Tư, Đỗ hoàng Giám và Nguyễn thành Nguyên. Tội trạng của các cựu sĩ tải này là tổ chức đảng cơ và truyền bá bất hợp pháp.

Tưởng cũng nên nhắc thêm rằng trong vòng một năm nay sĩ tải Phạm duy Nhung đã hai lần hoạt động cổ võ cho thuyết « sống chung với Cộng Sản ».

T. T. Thích Tâm Châu

THU LẠI QUYỀN HÀNH

trước đây đã ủy thác cho các vị Thượng Tọa

SÀIGÒN (T.T.).— Theo một nguồn tin, thuộc Tổng Vụ Thanh Niên và VHĐ thì từ nay Thượng tọa Thích thiện Minh không còn giữ chức vụ ủy viên ngoại giao VHĐ. Chức vụ này, trước đây Thượng Tọa Viện Trưởng Thích Tâm Châu đã trao cho 2 Thượng tọa Thiện Minh và Tâm Giác trong thời gian các vị Thượng Tọa tuyệt thực chống chánh phủ Trần văn Hương.

Sau khi từ miền Trung thăm viếng 16 tỉnh trở về và nhất là sau khi được tín nhiệm ở lại chức Viện Trưởng, Thượng Tọa Thích Tâm Châu đã thu hồi những ủy nhiệm mà Thượng Tọa đã giao phó trong thời gian trước.

Nguồn tin riêng cho biết, mọi nhiệm vụ ngoại giao sẽ do văn phòng Viện Trưởng phụ trách. Thượng Tọa Thích Thiện Minh hiện nay chỉ còn giữ Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Thanh Niên như trước.

26 oanh tạc cơ V. N. được 35 phản lực Mỹ hộ tống

DỘI BOM 40 DOANH TRẠI VC

tại Vũ Côn cách Bến Hải 25 cây số

★ 1 tiểu đoàn VC có mặt ở đây lúc bị bom

SÀIGÒN.— Chiều hôm qua (chủ nhật 21-3) 26 máy bay oanh tạc của Không Lực VN, được 35 phản lực Mỹ hộ tống, đã tới oanh tạc Vũ Côn, một địa điểm cách vĩ tuyến 17 lối 20 cây số.

Mục tiêu của cuộc oanh tạc là một căn cứ gồm 40 căn trại mỗi trại dài 12 thước tây dùng để trú quân và tích trữ khí giới, thuốc men, lương thực tập trung tại đây để gởi vào Nam. 40 căn trại nằm dựa vào dãy Trường Sơn và dọc theo con sông Khe Tía, chia làm 3 chòm. Lúc bị bom nơi đây có một tiểu đoàn Việt Cộng đang trú đóng.

Đoàn phi cơ oanh tạc của ta do Trung Tá Phạm Long Sửu, Tham Mưu Không Lực, hướng dẫn cất cánh từ Đà Nẵng hồi 3 giờ chiều và sau khi trút sạch bom đạn xuống mục tiêu trong vòng 10 phút đã trở về căn cứ bình yên vô sự. Sức kháng cự phòng không của địch rất yếu ớt. 35 phản lực Mỹ bay đi hộ tống dường như đi cất cánh từ Thái Lan. Cuộc oanh tạc này đáng lẽ thực hiện hôm thứ sáu, cùng ngày với cuộc oanh tạc ở gần Vinh nhưng phải hoãn lại vì trời xấu.

Tin tức cho hay rằng các doanh trại của Việt Cộng đã bị phá hủy hoàn toàn. Tiếp theo tiếng bom nổ từng cây lửa bốc lên ngất trời và nhiều tiếng nổ dữ dội phát ra từ những doanh trại ấy.

P xem tiếp trang 4

THÊM 400 QUÂN CẢNH MỸ sang Sàigòn

để canh giữ các cư xá

SÀIGÒN.— Một tiểu đoàn gồm 400 quân cảnh Mỹ đã được chỉ định qua Sàigòn để tăng cường cho lực lượng an ninh canh giữ các khu nhà của Mỹ trong thành phố. Các phân đội cuối cùng của Tiểu đoàn 716 quân cảnh đã tới bằng máy bay chiều 21-3. Các phân đội trước đã tới Sài gòn từ thứ sáu.

Theo nguồn tin quân sự Mỹ thì tiểu đoàn quân cảnh này sẽ được sử dụng trong nhiệm vụ duy trì an ninh tại các cư xá và trại binh Mỹ. Với đơn vị mới sang tăng cường, tổng số quân cảnh Mỹ ở Sàigòn đã lên tới 600 người. Đơn vị này sẽ được đặt dưới quyền chỉ huy của Trung Tá Paul R. Atherton và dưới quyền kiểm soát của bộ Chỉ huy Yểm trợ Hoạt động, một ngành của Hải quân

G xem tiếp trang 4

Hai máy bay túc trực sẵn sàng can thiệp dẹp đảo chánh

SÀIGÒN.— Báo Mỹ « Newsweek » ở mục tin vặt cho hay rằng Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ, Tư Lệnh Không Quân « đặt 2 chiếc oanh tạc cơ vào tình trạng đặc biệt. Hai chiếc máy bay luôn luôn đặt tại một đường bay riêng ở sân bay Biên Hòa. Người ta gọi đó là « công cụ ngừa đảo chính ». Tháng trước Thiếu Tướng Kỳ đã dùng các máy bay này để dẹp cuộc đảo chính.

Tổng Thống Mỹ một lần nữa nhắc lại lời cam kết

MỸ SẼ DÙNG MỌI PHƯƠNG PHÁP

ĐEM LẠI HÒA-BÌNH Ở VIỆT-NAM

Johnton City (Texas).— Hôm 20/3, tổng thống Johnson xác nhận lại trong một cuộc họp báo ở giữa trời, tại doanh trại của ông ở Texas, rằng Mỹ luôn luôn cương quyết ủng hộ Việt Nam Cộng Hòa, một khi công cuộc viện trợ của Mỹ xét ra vẫn cần thiết để chấm dứt xâm lăng và khủng bố Cộng Sản.

Đây là lần thứ 48, tổng thống Johnson nhắc lại chánh sách căn bản của Mỹ ở Việt Nam. Nhân dịp này tổng thống loan báo rằng đại sứ Taylor sẽ trở về Hoa thịnh đốn vào ngày 28 tới, trong một tuần, để nối lại các cuộc tham khảo ý kiến thường kỳ giữa các nhà cầm quyền Mỹ ở VN và chánh phủ ở Hoa thịnh đốn.

Tổng thống nhấn rằng mục đích cuộc ra về của tướng Taylor nhằm mục đích chánh yếu « biết chắc rằng các nỗ lực của Mỹ ở VN hết sức hữu hiệu ».

Sau đó, Tổng thống Johnson nhắc lại lời tuyên bố của ông ngày 1-3-64 giải thích chánh sách của Mỹ ở VN, ông nhấn rằng lời tuyên bố đó vẫn có giá trị. Ông đã tuyên bố như sau: « Chánh sách của Mỹ luôn luôn là viện trợ cho Việt Nam Cộng Hòa, một khi xét ra cuộc viện trợ cần thiết để chấm dứt xâm lăng và khủng bố cộng sản ».

Tổng thống nhấn rằng chánh sách này hiện nay có giá trị, cũng như đã có giá trị cách đây một năm hay cách đây 10 năm. Ông Johnson xác nhận rằng « những thay đổi trong tình hình có thể đôi khi buộc phải có những sự thay đổi về chiến lược, chiến thuật, trang cụ và nhân viên, nhưng Mỹ phải tiếp tục hành động là vì các « kẻ khác tiếp tục xâm lăng ».

Một lần nữa, tổng thống Johnson nhấn rằng không có ai đe dọa chế độ Bắc Việt mà cũng không có ai mong đợi hay tính chuyện xâm chiếm và chinh phục những lãnh thổ mới ở phần đất đó trên thế giới. Ông nói rằng mục đích duy nhứt của Mỹ là tạo sự an ninh cho dân tộc Việt Nam đem lại cho họ quyền sanh sống tự do định đoạt vận mạng của mình và sống yên ổn, không sợ hãi. Tổng thống Johnson quả quyết rằng đó chính là những lý do buộc Mỹ phải hành động ở Việt Nam và chống xâm lăng từ miền Bắc.

Trả lời các câu hỏi về tình hình VN T.T. Johnson không đi vào chi tiết

H xem tiếp trang 4

Lựu đạn nổ TẠI ĐÀ NẴNG

ĐÀ NẴNG (21-3).— Chiều thứ Bảy vừa qua, một tiếng nổ khá lớn mà người ta cho là do lựu đạn, đã phát ra ở trung tâm thành phố Đà Nẵng. Nhưng nguồn tin chưa cho biết tiếng nổ đó có gây thương tích cho ai, hoặc làm thiệt hại gì về vật chất hay không. Chi tiết về vụ nổ này cũng không được thấy được phổ biến.

Trong khi đó, tại Sàigòn, tối thứ Bảy, một quả lựu đạn đã nổ ở gần một nhà biến điện trong thành phố, gây thương tích nhẹ cho một thiếu phụ V.N. Tuy nhiên nhà biến điện không bị hư hại chi cả.

Chạy vượt khỏi phi đạo

1 KHU TRỤC CƠ NGỘ NẠN

2 Sĩ quan Mỹ chết

SÀIGÒN.— Chiều 21-3, hai sĩ quan không lực Hoa Kỳ đã tử thương trong một tai nạn máy bay, tại sân bay Cần Thơ. Hai sĩ quan này ngồi trên một chiếc Skyraider. Phi cơ của họ chạy quá đà, hết phi đạo mà chưa ngừng, nên lộn phộc và làm cho hai người bị kẹt dưới nước.

Hai sĩ quan này lúc đó đang thi hành một phi vụ mật, thì họ báo về là máy bay của họ bị trục trặc và cho biết tình trạng nguy ngập. Vì tai nạn đã xảy ra khi hạ cánh trong tình trạng nguy ngập đó. Tuy nhiên, bản báo cáo đầu tiên cho biết tai nạn đó không phải do đạn của địch bắn lên.

ĐẠI SỨ MỸ NHẬN ĐỊNH HIỆN TÌNH VIỆT NAM

2 điều kiện tất yếu không có không thể thắng

1) Một Thủ Tướng quyết thu phục nhân tâm.

2) Một Tổng Tư Lệnh thành thực cộng tác với Thủ Tướng Dân Sự.

SÀIGÒN.— Theo tin của Nhật Báo Anh Ngữ « Saigon Post » đăng tải một cuộc phỏng vấn mà Thống Tướng Taylor, Đại sứ Hoa Kỳ tại VNCH dành cho ký giả Pr. Igor Man, đặc phái viên của nhật báo « *La Stampa* », một tờ báo lớn của Ý xuất bản tại Turin thì nguyên tắc của Mỹ hiện giờ là căn cứ vào hoạt động của đối phương mà ứng phó.

Đại sứ cũng nhấn mạnh rằng Hoa Kỳ không có ý lao vào một cuộc đại chiến thứ III. Ông nói « Chúng tôi, những người Mỹ chắc chắn là sẽ không rút, và chúng tôi cũng không có ý định lao mình vào một cuộc thế chiến thứ III. Có những sự lựa chọn để nắm vững tình thế ở giữa hai cực đó. Tôi dự liệu rằng đây là phương thức mà người Mỹ sẽ theo trong lúc này ».

Đại sứ Taylor cũng nhắc lại: « Đây là trận giặc của người Việt Nam. Chúng tôi muốn giúp người Việt tự giúp ».

Ông cũng nhận định rằng: « muốn thắng xứ này cần một ông Thủ Tướng

M xem tiếp trang 4

THÊM THUYỀN MÁY V.C. vừa bị bắn chìm

SÀIGÒN.— Khoảng sẩm tối 20-3 hai khu trục cơ Skyraider đã oanh kích hai chiếc thuyền máy lớn ở ngoài khơi bờ biển Bình Định và một trong hai chiếc thuyền đó đã bị loại khỏi vòng chiến, trong khi chiếc kia bỏ chạy ra ngoài khơi.

Nguồn tin quân sự Mỹ hôm qua (21-3) nói rằng hai thuyền đó thoạt đầu do phi cơ thám sát của Việt Nam trông thấy, và phi cơ này đã bị hai thuyền đó bắn lên. Sau đó hai khu trục cơ liền được gọi tới để xạ kích hai thuyền này dưới ánh sáng hỏa châu của phi cơ Caribou thả.

Chiều hôm qua, hai thuyền máy của Hải quân VN đã ra báo chiếc thuyền máy bị bắn chìm về Qui Nhơn, trong khi các chiến hạm khác của Hải quân đang đuổi theo chiếc thuyền máy kia. Các báo cáo phối kiểm từ Qui Nhơn gởi về cho biết có vài thủy thủ trên thuyền đó đã chết và vài kẻ bị thương. Hai chiếc thuyền máy này bị phát giác gần Hòn Trâu cách Qui Nhơn lối 40 cây số về phía đông bắc.

NGUỒN TIN CHÁNH THỨC MỸ CHO BIẾT

ĐÃ NỚI RỘNG VÒNG ĐAI AN NINH quanh Thủ đô Sàigòn

★ Chưa có dấu hiệu V.C. tập trung quanh Đà Nẵng

HOA THỊNH ĐỐN.— Việc Hà nội và Bắc Kinh không phản ứng dữ dội trước những cuộc oanh kích của Mỹ vào các mục tiêu Bắc Việt, thêm vào tình trạng ổn định một cách tương đối về hoạt động quân sự, không phải là dấu hiệu « chánh trị » mà Hoa thịnh Đốn chờ thấy để tìm cách giải quyết vấn đề Việt Nam bằng cuộc thương thuyết.

Thật vậy, nguồn tin chánh thức Mỹ nhấn mạnh rằng chánh sách của Bắc Việt vẫn chủ trương chinh phục miền Nam bằng sự đột nhập. Chiến lược của VC cũng không thay đổi và các hoạt động gây hấn tiếp diễn.

C xem tiếp trang 4

V.C. gài mìn Tòa Đại sứ Mỹ

SÀIGÒN.— Lúc 11 giờ đêm 20-3, các Mỹ kiều ở cư xá tại Bến Chương Dương, bỗng chạy túa hết ra đường, vì có một Mỹ kiều ở đây thông báo là ông ta trông thấy quân khủng bố leo vào cư xá đặt tất tích. Cảnh sát cũng được tin, liền tức tốc tới vây kín các ngả đường, ngõ hẻm quanh cư xá để bắt quân khủng bố. Nhưng sau một hồi lục soát khắp nơi, nhà hữu trách không hề tìm thấy gì khác lạ cả. (SS)

Mặt khác, có tin Cảnh sát đã khám phá âm mưu của V.C. nhằm phá tòa đại sứ Mỹ. Hai tên phá hoại bị bắt lúc 11 giờ 20-3. Theo lời khai của 2 tên này thì một quả mìn 10 ký được đề trong 1 chiếc xe xì cút to và xe này sẽ được để sát hông tòa Đại sứ, giữa đoàn xe ngoại giao. Vì âm mưu bại lộ, nên chúng bị bắt ngay sau đó. Một nhân viên Tòa đại sứ Mỹ tuyên bố không biết gì về vụ gài bom, trừ 1 [illegible] Cảnh sát. Tuy nhiên vụ phá hoại trên có lẽ nằm trong « ngày [illegible] Mỹ » do V.C chủ trương.

1 CỰU TRUNG ÚY CAO ĐÀI BỊ ÁM SÁT

BẠC LIÊU.— Khoảng 9 giờ 30 tối 18-3, ông Trần văn Nhựt (45t cựu Trung úy Cao Đài, ở chợ Lâm Trà) đã bị một tốp người dùng dao chém 8 nhát, chết tại chỗ. Bà Lê thị Sáu (vợ nạn nhân) tri hô, đồng bào chạy đến thì hung thủ đã đào tẩu. Nhà chức trách đang điều tra. (TG)

DÃ MAN HƠN ÁC THÚ

AN XUYÊN.— Khoảng 10 giờ ngày 17-3, bà Lê thị Lọc (31t) đã bị Lâm văn Còn (36t, chủ lò rèn Vạn Lợi, ở Vàm Tân Duyệt) chém chết trong khi bà này đang có thai. Nguyên Còn góa vợ, sau ăn ở với bà Lọc có thai 5 tháng, thì y lại tằng tịu với 1 thiếu phụ lái ghe tên H. Từ đó Còn lạnh nhạt với bà Lọc. Ngày giờ kể trên bà Lọc tới gặp Còn oán trách chi đó, nên bị Còn giết chết. Hung thủ đã tẩu thoát. Nhà chức trách đang điều tra. (T.G)

SỐ BÀ NÀY CÒN HÊN

SÀIGÒN.— Khoảng 10 giờ sáng 28-3, bà Hoàng thị H. ngụ tại đường Võ Tánh, mang theo số bạc 70.000đ lên đường Nguyễn đình Chiểu để giao hụi. Nhưng khi xuống xe, bà H. đã bỏ quên số tiền trên ở xe Taxi. Bà H liền đến trình nhà chức trách, tuy bà không nhớ được số đăng bộ của chiếc xe taxi, mà bà chỉ nhớ mang máng được số xe bên hông thôi. Đến 5 giờ, nhân viên cảnh sát công lộ chặn xét chiếc xe Taxi nói trên đang chạy ở đường Phạm hồng Thái, thì thấy ở dưới nệm xe số bạc 70.000đ còn nguyên. Tài xế Taxi và số tiền trên đưa về bót, Bà H.T.H. được mời tới nhận lãnh số tiền về. (CC)

SUÝT CHÁY LỚN TẠI XƯỞNG DỆT BÌNH TIÊN

SÀIGÒN.— Lúc 10 giờ 20 sáng 19-3, thình lình lửa phát cháy dữ dội tại xưởng dệt Bình Tiên ở 26 bến Nguyễn văn Thành (Chợ lớn). Sau nhờ người trong xưởng và [illegible] được chạy đến nơi dập tắt kịp, [illegible] Nghi đêm vật giờ nói trên [illegible] thợ bấm dùng máy hàn điện hàn máy ống sắt quấn chỉ, lửa xẹt ra và bắt cháy đống bông gòn bên cạnh. Ông Ngô công V., chủ xưởng đã được nhà chức trách mời đến bót để điều tra. (CC)

Từ Quê ra Tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC — NGÀY THỨ BA 23-3-1965

(Trưa: 13 giờ đến 15 giờ) (Chiều: 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S	Đặng-văn-Đang	49A, Đường Võ Tánh	SAIGON
B.S	Phan-văn-Đương	156, đại lộ Tỷ thái Tô	SAIGON
B.S	Tạ-văn-Du	406, đại lộ Đồng Khánh	CHOLON
B.S	Phạm-văn-Bé	57C, đường Lê quang Định	GIAĐỊNH

TIN CẦN BIẾT

SÀIGÒN.— Bộ Quân Lực vừa ra thông cáo cho biết Bộ chấp thuận cho các thanh niên có đủ điều kiện văn bằng, chưa nộp hồ sơ tình nguyện, hoặc nộp trễ bị hoãn lại, có thể trình diện ngay tại Nha Động Viên từ ngày ra thông cáo này đến hết ngày 27-3.

— Bộ Nội vụ cần tuyển dụng 200 nam nhân viên để phục vụ tại các đơn vị truyền tin địa phương thuộc Nha Viễn Thông. Hỏi chi tiết tại Nha Viễn Thông Bộ Nội Vụ.

— Hội Đồng Chuyển Ngân đã kết thúc 2.596 hồ sơ xin chuyển ngân về niên khóa 64-65. Sinh viên nào chưa được cấp sổ chuyển ngân trong niên khóa này, hoặc hồ sơ bị bác nên liên lạc với sứ quán VN tại nơi cư trú. Hạn chót 30-4-65.

— Chính phủ vừa ký nghị định mở kỳ thi tuyển 100 sinh viên nhập học năm thứ nhất ban phổ thông (khóa 13) Học Viện QGHC tại Saigon, Huế vào ngày 16-6-65. Hồ sơ phải gửi tới Học Viện QGHC trước ngày 16-5-65

— Một nghị định cho của chính phủ cho mở kỳ thi sát hạch các môn học trong độ lỉ lực cá nguyệt (64-65) lớp Năng Lực Hành Chánh, vào ngày 1-4-62.

VIỆT CỘNG KHỦNG BỐ CẢ TIỀU PHU

TÂY NINH.— Trưa ngày 16-3-65, nhiều toán V.C võ trang đã bao vây và khủng bố 1 số đông đồng bào tiều phu tại vùng Rừng Tràm Xa An Thạnh (Hiếu Thiện Tây Ninh). Chúng đã bắt dẫn đi 65 đồng bào và 92 chiếc xe bò về hướng Bù Lu, Chuối Nước gần Biên Giới Cao Miên vì chúng cho rằng số đồng bào này phá hoại Rừng Tràm là nơi ẩn trú của chúng. Lực lượng an ninh hay tin đến nơi giải thoát kịp thời sau khi chạm súng với VC. (T.. Kh.)

DU ĐÃNG LỘNG HÀNH Ở ĐƯỜNG ĐỀ THAM

SÀIGÒN.— Lúc 6 giờ chiều 20-3, cô Toai ngọc L. ngụ tại Thủ Thiêm qua Sàigòn đi bộ trên đường Đề Thám, bị bọn tên lưu manh đón đường hành hung và cướp sợi giây chuyền đang vàng và 1 cái đồng hồ đeo tay trị giá 7.000đ rồi bè nhau tẩu thoát. Cô L. đến bót trình với nhà chức trách. (C.C)

MẮC CHỨNG ĐIÊN HAY ÂM MƯU GÌ ĐÂY?

GIA ĐỊNH.— Vào khoảng 8 giờ 30 đêm 20-3-65 có 1 thanh niên mặc thường phục đột ngột xông vào tư dinh Quận Trưởng Thủ Đức Gia Định, tự xưng Trung tá Chỉ huy trưởng một cơ quan nọ và cho biết Nhà thuốc Tây Bình Dân, ở Chợ Thủ Đức vừa bị cướp. Trung Tá M. Quận Trưởng liền cho Cảnh sát đi điều tra thì không có vụ cướp nào xảy ra cũng như thanh niên này không có giấy tờ chi cả. Do đó, chàng này bị tạm giữ để điều tra về tội mạo chức tước, xâm nhập gia cư bất hợp pháp và bác gian. Y khai tên Đỗ ngọc M. 39 tuổi ngụ ở ấp Tam Hà xã Tam Bình Thủ Đức. (P.V)

QUÂN GIAN TRỘM MÁY ĐIỆN THOẠI CÔNG CỘNG

CHỢLỚN.— Chiều ngày 19-3, nhân viên cảnh sát Đô thành đi tuần tiễu để kiểm soát cái máy điện thoại công cộng đặt trên đường Chu văn An (Chợlớn) thì mới hay có quân gian đã trộm mất cái ống nói của máy điện thoại công cộng nói trên. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra và phái nhân viên an ninh [illegible]. (C.C)

DỊCH HẠCH TÁI PHÁT TẠI SAI - GÒN

niện đã có các trạm chích ngừa

SAIGÒN.— Vào lúc 6 giờ 30 chiều 20-3, người ta chở tới bệnh viện một người đàn ông mê man bất tỉnh. Ông này tên Trần Bình (45t) ở đường Minh Mạng. Người ông Bình nóng hực và nổi hạch. Do đó ông bị nghi là mắc bệnh dịch hạch và liền được chở vào bệnh viện Chợ quán điều trị. Hiện cơ quan Y tế đã tổ chức các trạm chích ngừa. (S.S.)

Chuyện võ hiệp kỳ tình
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

HỒI THỨ HAI MƯƠI BỐN

Giở Thần công ra trừng dâm phụ
Ngẩu xem tuồng lạ gặp yêu cơ

Nhưng không có chỗ nhất định hẳn. Lỗ Tam Nương mà chúng ta vừa thấy là đệ tử thứ ba của Ngụy Vô Song, có tiếng là dâm đãng và ác độc nhất. Trong người y thị đem theo rất nhiều mê hương và ám khí. Vì sự võ công của tiểu hiệp nên y thị không dám làm gì mà bỏ ngay. Nhưng giáo phái của chúng đã lấy tên là Phong Lưu, tất nhiên không phải là một tổ chức lương thiện. Khi chúng ta đi qua đây với tài ba tuyệt học của hai vị tiểu hiệp, hoặc giả có thể diệt trừ được bọn qui hút máu ở miền Tây Nam này để cho các thanh niên được nhờ. Nhưng đệ tử của Phong Lưu Giáo tên nào tên nấy cũng có mê hương và ám khí. Ngoài ra chúng lại còn đem theo cả dâm dược nữa, lợi hại vô cùng nếu sơ xuất một tí thì dù mình anh hùng cái thế cũng phải chịu phục chúng. Lỡ chân một cái là thành thiên cổ hận liền. Nhưng trong Phong Lưu Giáo không có một đồ đệ nào hết. Các môn đồ của chúng, tên nào tên nấy cung có cắm một bông hoa đỏ ở trên mái tóc. Khi đối địch với kẻ dâm đãng này chớ nên đứng ở phía cuối gió. Tốt hơn hết nên lấy vải bịt mũi và nín thở, như vậy thuốc dâm và mê hương của chúng mới không làm gì nổi.

Long Tương đã bị khổ về những chuyện phong lưu ấy rồi. Bây giờ chàng nghe thấy Hề Nguyên ... lại nhắc đến chuyện Mâu Hương Hồng cởi trần truồng ở trước mặt mình làm những chuyện dâm đãng như thế nào khiến chàng lại buồn nôn buồn mửa. Nay chàng lại hay tin Phong Lưu giáo thiết lập ở Điền Trì, chàng liền muốn đi đến đó diệt ngay bọn yêu tà này trừ tai họa cho dân chúng ở miền Tây Nam.

Ba người du ngoạn chạn Thanh Thạnh, liền đi theo ... dần xuống miền Nam du ngoạn núi Nga Mi rồi quay về phía Nam đi thẳng vào Vân Nam. Vì vấn đề Phong Lưu Giáo lúc nào Long Tương cũng ấp ủ trong lòng và cũng vì vậy chàng không có tâm trí gì mà thưởng thức phong cảnh nữa. Đằng nào tung tích của Hắc Thiên Hổ cũng đã khó tìm rồi, thì chi bằng mình tiến thẳng về phía Vân Nam thử xem.

Khi qua Huyệt Hội Trạch, chàng đã thấy thành phố Côn Minh cách không xa rồi. Nhưng ba người đã thấy khát, liền vào một quán trà ở cạnh đường uống nước để giải khát.

Quán trà ấy không lớn lắm. Ngoài một thiếu niên công tử mặc áo nhiễu hồng ra thì không có một người khách nào hết.

Ba người ngồi xuống cái bàn cạnh thiếu niên nọ. Long Tương ngồi đối diện với chàng ta, thấy chàng này xinh đẹp lắm, hai mắt to và long lanh, nhưng mặt hình như mới thoa phấn mà rửa chưa sạch vậy.

Thiếu niên ấy tay cầm cái quạt, vừa phe phẩy vừa đưa mắt liếc nhìn Long Tương, trông có vẻ lẳng lơ lắm.

Từ khi xuống núi tới giờ, Long Tương vì gặp nhiều việc lạ và cũng duyệt lịch rất nhiều nữa, nhưng về văn học chàng chưa ... bao giờ. Lúc này trông thấy thiếu niên tay cầm cái quạt trên có viết chữ và vẽ tranh rất tinh xảo liền mỉm cười hỏi :

— Huynh đài quí tính là gì ? Chẳng hay huynh đài có bằng lòng cho đệ mượn cái quạt xem không ?

Thiếu niên nọ tủm tỉm cười và đáp :

— Tiểu đệ họ Nguyên, tranh và chữ ở trong cái quạt này thô tục lắm, mời huynh cứ cầm lấy mà xem, nhưng chỉ sợ nhơ bẩn mắt của huynh thôi.

Nói xong, chàng ta đưa cái quạt cho Long Tương coi.

Long Tương thấy chàng nọ ăn nói tao nhã, nhưng phải thái độ hơi lẳng lơ, chàng không muốn nói chuyện với đối phương tiếp. Nhưng thấy người ta đã đưa quạt cho mình, chàng phải đành mở ra xem. Nhưng khi chàng xem tranh ở trong quạt đã cau mày lại rồi.

Thì ra bên trong đó vẽ hình Quí Phi vừa tắm xong, người y hãy còn trần truồng, bài thơ mô tả lại rất dâm, nên chàng chỉ đưa mắt xem qua rồi trả lại cho thiếu niên họ Nguyên ngay, chàng cảm thấy người này không phải là người đứng đắn.

Chàng không ưa thiếu niên nọ, không muốn ở lại đây lâu, nên cùng Nhân Long và Hề Nguyên đứng dậy trả tiền trà đi luôn. Nhưng đi được một quãng đường, thiếu niên ở trong tiệm nước đã đuổi theo tới, vừa cười vừa hỏi :

— Vừa rồi tiểu đệ hơi thất lễ, xin huynh lượng thứ cho, chẳng hay huynh quí tính danh là gì, có phải định đi Côn Minh không ? Nếu không hiềm thì cho đệ đi theo cùng.

Thiếu niên họ Nguyên đi sát cánh với Long Tương, trong người y thoang thoảng có mùi thơm phưng phức đưa sang, khiến Long Tương phải giật mình kinh hãi. Không những bước đi của đối phương tỏ ra là người biết võ mà võ nghệ lại rất cao siêu. Thái độ và cử chỉ của y lại thiếu nghiêm trang, nên chàng đoán chắc đối phương là gái giả trai và là người của Phong Lưu Giáo chứ không sai ?

Long Tương đã nghi ngờ như vậy, liền định tâm thử thách. Chàng đưa mắt ra hiệu cho Nhân Long và Hề Nguyên hay rồi thung thăng đáp :

— Chính tại hạ định đi Côn Minh đây. Nhưng anh em tại hạ là người rừng rú, đi đường xưa nay quen đi nhanh rồi. Các hạ là công tử quí phái, nếu đi cùng với anh em tại hạ không biết các hạ có đuổi theo kịp không ?

Nói xong, chàng liền rảo cẳng đi trước. Không thấy chàng nhảy nhót gì hết mà hai chân đã đi nhanh như bay, mỗi bước đi của chàng ít nhất cũng có bảy tám thước xa, chỉ thoáng cái đã đi được hơn ba trượng rồi.

Thiếu niên họ Nguyên thấy Long Tương thử mình, liền mỉm cười. Y vội vận hết tốc lực khinh công ra. Quả nhiên y vẫn đi sát cánh Long Tương được. Nhưng đi được hơn mười trượng thì người hơn người, kém đã rõ ràng rồi ! Tha hồ thiếu niên nhảy nhót mà cũng chỉ đuổi theo được hơn hai mươi trượng thôi. Nhưng đến ngoài hai mươi trượng, thì y đã đi sau mấy bước rồi.

Long Tương ngấm ngầm thử thách khinh công của đối phương, thấy thanh niên ấy kém mình rồi, nhưng cũng thuộc vào hạng trung thượng. Chàng càng nghi ngờ thêm và ngừng chân lại đợi chờ.

Thiếu niên họ Nguyên đã giở hết hơi sức ra đuổi theo mới đuổi kịp, mồ hôi đã toát ra, vội lấy cái quạt ra phe phẩy, đồng thời còn lấy khăn ra lau mồ hôi và mồm vừa cười vừa nói :

— Huynh đài đi quá nhanh. Như vậy tiểu đệ muốn đi cũng chắc không sao đuổi kịp.

Long Tương thấy y cố ý đuổi theo và đã đi sang phía bên phải ở trên đầu gió. Chàng đã xem kỹ cái quạt rồi và thấy bên trong cái quạt cũng có điều gì khả nghi, nhưng chàng vẫn để ý xem người này có đúng như mình phỏng đoán không ? Chàng chưa kịp nghĩ ngợi thì mũi đã ngửi thấy mùi thơm phảng phất và người đã như ngây như ngất rồi.

— Lúc này chàng đã biết mình đoán không sai, vội vận khí bế huyệt, rồi nhìn thiếu niên họ Nguyên, cười nhạt nói :

Nữ tặc võ sĩ của Phong Lưu Giáo kia định giở trò ma quỉ ở trước mặt thiếu gia này ư ? Có mau hiện nguyên hình ra không ?

Nói xong, chàng giơ ngón tay giữa lên búng một cái. Cái mũ của thiếu niên họ Nguyên đã bị bắn ra ngoài xa, mái tóc của nàng ta bị xổ xõa xuống, đúng là một thiếu niên giả dạng. Đúng như lời nói của Hề Nguyên, mái tóc của nàng có cắm một bông hoa hồng nho nhỏ thực.

Thiếu nữ nọ thấy Long Tương đi loạng choạng tưởng chàng ta đã trúng kế, trong lòng mừng thầm. Đột nhiên thấy đối phương không ngã mà còn giở võ công thần kỳ ra, chỉ thấy chàng ta giơ tay lên búng một cái, mũ của mình đã rớt xuống đất và lộ chân tướng ra liền.

Nàng hoảng sợ, vội lui về phía sau ba bước, cười nhạt đáp :

— Tiểu tặc đừng có ngông cuồng vội ! Có gan thì đến Điền Trì ở Côn Minh gặp gỡ. Ta, Nguyên cô nương đây, chỉ tặng mấy giọt Dương Chi cam lộ là khiến người phải cùng ta lên cảnh cực lạc liền.

Long Tương nổi giận quát tháo một tiếng, đang định đuổi theo, thì bỗng thấy đầu óc choáng voáng, nên chưng không tiện đuổi nữa, vội ngồi xếp vòng tròn ở dưới đất để vận công điều tức. Còn thiếu nữ họ Nguyên kia biết chàng võ công rất lợi hại liền đào tẩu ngay.

Nhân Long với Hề Nguyên liền dừng chân lại và đi tới gần Long Tương, Nhân Long cau mày hỏi :

— Các sư huynh bị nữ tặc tấn công lên phải không ? Mau uống Thái Ất thanh linh đơn sẽ khỏi liền.

Long Tương không trả lời cứ nhắm mắt hành công, một lát sau chàng trợn mắt và quát lớn một tiếng. Những khớp xương của chàng kêu răng rắc và chàng đứng ngay dậy và nói với Nhân Long rằng :

— Cái quạt của nữ tặc hồi nãy ở trong quán trà, ngu huynh đã mượn xem rồi, thấy không có gì hết, không ngờ bên trong lại có tẩm độc. Đã thấy thủ đoạn hạ lưu của chúng khó mà đề phòng trước. May ngu huynh phát giác sớm mà chỉ ngửi phải một chút thôi, và chỉ vận chân khí một lát là hơi độc ở trong người đã phát ra liền. Thái Ất Thanh linh đơn còn trong túi của ngu huynh chỉ có bảy viên thôi, nên chúng ta đừng có phí phạm mới được.

Nói tới đó chàng lại hỏi Hề Nguyên rằng :

— Hề huynh, nữ tặc ấy quả có cắm một bông hoa ở trên mái tóc, thực y quả thị chính là nữ tặc của Phong Lưu Giáo chứ không sai.

Hề Nguyên gật đầu đáp :

— Đệ nhất nữ đồ đệ của Phong Lưu Giáo biệt hiệu là Hồng Thường Tiên Tử nghe nói họ Nguyên. Người này lúc cải nam trang vẫn hay mặc áo dài màu hồng. Như vậy chắc y thị chính Hồng Thường Tiên Tử của Phong Lưu Giáo chứ không sai.

(Còn tiếp)

Chị em bạn gái
HÀ-MAI-LAN

Bạn gái có nên tò mò xem trộm thư của chồng không ?

Nhiều chị em bạn gái thường có tật hay xem trộm hoặc bóc trước thư của chồng. Đây là một hành động không thể tha thứ, và có thể đó là đầu dây mối nhợ về những sự bất hòa trong gia đình.

Thật thế, không gì bực mình bằng người nhận thư không nhận được một phong thư nguyên vẹn ! Mặc dù người đàn ông (hay người đàn bà cũng vậy) đã lập gia đình, song ngoài nếp sống riêng biệt hoàn toàn nằm trong tâm tư và không ai muốn ai động đến.

Thường thường thì những thư riêng gửi cho người chồng, sau khi xem họ đều chuyền cho vợ đọc để mình chứng tỏ sự ngay thẳng của mình, song đôi khi có những lá thư chẳng thể cho vợ đọc, chẳng hạn như thư về công việc làm ăn...

Nói rằng kiểm soát thư của chồng tức là một cách phòng ngừa nếu chồng có mèo mỡ mình sẽ biết ngay. Đó là một ý nghĩ sai lầm. Người đàn ông nếu đã muốn dấu vợ thì không thiếu gì cách. Chẳng hạn như họ lấy địa chỉ một người bạn, địa chỉ sở làm, hoặc địa chỉ « thư lưu trú » ở nhà dây thép.v.v..

Chỉ trường hợp trên phong bì có đề rõ « ông bà » thì chị em mới nên bóc thư xem, còn thì các thư khác đề tên chồng tuyệt đối không nên bóc hoặc đọc trước, khi chồng xem thư cũng đừng tò mò nhìn một cách ... Cứ để yên, thế nào chồng cũng cho bạn biết mà !

HÀ-MAI-LAN MÁCH GIÚP

— C. NGUYỄN TỐ THANH (Saigòn)
a) 24-12-1944 - 11-10 Giờ Thân
b) Bác sĩ Phạm Bá Viên, ở đường Lê Lợi Saigòn.

— Em NGỌC LÂM (Saigon)
a) Em nên cho chân bị sửa bo, sau đó hãy chích thuốc đó, vì thế nào chích thì có em cũng bị con ...
b) Có thể học trường Văn Lang, Văn Hóa, Nguyễn Huệ.

— Ông VI TOẠI (Chợ Quán).
Ông phải ra tòa hòa giải xin ăn thế vì và phải nộp phạt. Ngoài ra không còn cách gì khác.

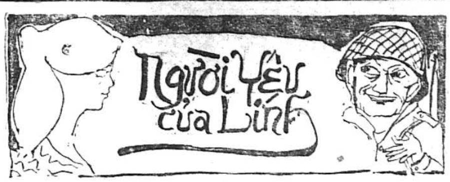
— Em NGUYỄN VIỆT PHƯƠNG (Chợ lớn)
a) Có thể làm lấy bằng gỗ thông thường.
b) ... Hỏi mua thuốc và giấy tại tiệm Chicago ở đường Trương công Định Saigon.
d) Dùng đèn 10 hay 15 watts là đủ.
e) Không trúng.

Bà PHAN THỊ KIM THÁI (Saigon)
a) Hiện không có thứ gì tẩy được, vì loại gạch bông đó thuộc loại xấu. Tẩy a-xít có thể đi nhưng lại bị hỏng gạch.
b) Giếng đó nằm trong khu đất có phèn nên bị thế không thể làm cho ... được.
c) Có thể chích Bépanthène cho bớt rụng tóc.
d) Tập thể thao, các thứ Mỹ phẩm chỉ là ngoại phụ.
e) Khó lắm, nếu thuộc loại môi thâm (do bẩm sinh) thì chịu.

— Em MINH CHÂU (Saigon)
Có thể chữa tại phòng mạch Bác sĩ Phạm bá Viên đường Lê Lợi Saigon.

— Em THÚY HUYỀN (SG)
a) Chúng tôi cũng không nhận được tin tức gì về cuộc thi ấy cả.
b) Cứ ăn đồ nóng, sữa, trứng, tránh dùng đồ tạo bón sẽ hết.
c) Nhà thương nào thì cũng được cả, nhưng cần phải do bác sĩ nhà khoa nhớ thì mới yên chí được, bậy bạ có khi chết người.
d) Nhiều lắm, không thể nhớ được.
e) Ở đó có nhiều ĐPT khác nhau, biết bạn gửi ... đây nào mà mách địa chỉ hay gửi !

GIA ĐÌNH LY LY
ĐỨC-KHÁNH



SỐ 34

Truyện dài của VĂN-QUANG

Tình yêu đến thật nhanh như gió lốc. Hình như đời những thằng lính chiến, dù muốn dù không đều rơi cả vào tâm trạng ấy. Có thằng cuồn cuộn như bão táp đến, rồi.. thản nhiên đi. Song những thằng đó đôi khi cũng.. không đi nổi. Huống chi tao lại là thằng không quen với gió lốc, nhưng gió lốc đã lại đến ... ở mãi mãi. Tao đâu có muốn sống như vậy, nhưng đấy chính là cuộc đời tình cảm yếu đuối của tao. Tao nhìn rõ thấy sự yếu đuối vô cùng đó và tao cũng yêu, tao bảo vệ sự yếu đuối đó tới cùng như bảo vệ một người tình trước miệng con rắn độc.

Đã có lần Liễu nói với tao :

— Liễu tưởng không bao giờ còn được sống lại như hôm nay.

Tao dò hỏi :

— Như hôm nay là thế nào ?

Liễu cười, đôi mắt nhìn thật sâu :

— Nghĩa là Liễu... thấy mình trẻ lại, được sống và thêm sống kinh khủng, anh đã giúp cho Liễu nhìn thấy ý nghĩa cuộc sống đó.

Nếu là mày, mày sẽ nghĩ sao ? Hãy đặt mình vào đó và nhìn vào tâm trạng tao. Không cần diễn tả, mày cũng đã nhìn thấy rõ rồi phải không ?

Nói đến chuyện tình yêu, Liễu tuyên bố một cách đam mê liều lĩnh :

— Đã yêu ai, Liễu bất chấp tất cả. Liễu sẽ đòi lấy quyền được ở bên người đó trọn đời. Nhưng chẳng may người đó chết trong vài ngày sau đó, Liễu cũng không hề hối hận. Liễu cho hết và Liễu chỉ đòi có bằng ấy thôi.

Mày thấy chưa ? Người đàn bà đó bây giờ đã biết sống, biết yêu và.. đòi quyền được sống, được yêu. Và, đã yêu thì không gì ngăn cản nổi.

Tao đã từng nói với mày ở đoạn trên là tao yêu Liễu. Điều đó tao không thể chối cãi với chính tao hay bất cứ ai. Nhưng nói với Liễu ư ? Không được ! Không phải tao sợ sớm quá mà nhìn một tương lai đăng đặc, không thấy gì hết. Yêu nhau để rồi giải quyết được những gì ? Người đàn bà đã từng lỡ dở rồi, không lẽ mình biết chuyện lỡ dở mà lại đang tâm tiếp tục kéo người đàn bà đó vào một ngõ cụt lỡ dở khác. Tao đã từng sống thiếu tình yêu, tao đã sống bên cạnh một cái hoang hạnh phúc như kẻ đi giữa sa mạc với rất nhiều kim cương mà thiếu nước uống. Ngọn suối ở trước mặt, nhưng không dám đi tới, không phải vì sợ gai góc mà vì suối nước độc. Suối nước thần tiên đó bắt nguồn từ trời cao, từ một khoảng vô tận có hương thơm như rượu Bồ Đào, nhưng sẽ thu ngắn đời của mình lại.

Nếu chỉ phải thu ngắn đời sống của mình lại thôi, có lẽ tao cũng không hề tiếc hận, nhưng cuộc sống thu ngắn đó sẽ có ảnh hưởng tới nhiều người khác. Trước hết là hai đứa tao. Rồi chúng sẽ sống ra sao ? Tao không muốn sống tầm thường như những kẻ khác, những thảm cảnh khác, mình không sợ thảm cảnh mà chỉ sợ chuyện đó tầm thường nhàm chán như hàng trăm chuyện khác.

Có lẽ những giòng này không nói được hết ý tao với mày. Nhưng tao mong mày hiểu tao.

Đã có những đêm nằm trên mặt đất lạnh, tao đã nhắm mắt ... :

— Đời lính chiến biết sống chết ngày nào mà giữ gì ! Hạnh phúc trước mắt, hãy níu lấy. Biết đâu sau vài ngày, vài tháng mình chẳng về với lòng đất này !

Ý nghĩ đó đã từng lởn vởn theo ta, suốt mấy ngày liền. Nhưng có những lúc mình không muốn cưỡng lại mà hình như dường nghe có tiếng ai nói thầm :

— «Không được, không thể nào được hết. Rồi sẽ đi tới đâu ?

Và tao nghĩ ... đời mình là lính chiến, nhưng không phải ... thế mà thôi. Mình còn nhiều thứ khác và phải sống ... thứ chắc cũng như những ... người ... bổn phận đối với xã hội. Xã hội ... của mình ... bên ngoài. Cái thiệt thòi của chúng mình ở đó và cái lợi của chúng mình cũng ở đó, phải không Quyết ?

Hôm nay bỗng nổi hứng lên, tao viết cho mày khá dài. Những là thư nhà binh, giữa hai thằng nhà binh thường ngắn, song đôi khi ngoại lệ như là thư này. Tao nhớ hồi mày mới xa Nguyệt, tao nhận được là thư dài nhất của mày từ Đalat gửi về. Hồi đó tao chỉ trả lời mày ngắn, thật ngắn. Bây giờ mày cũng có quyền trả lời rất ngắn như một hàng công điện. Nhưng có điều này nhứt định mày phải suy nghĩ và phải làm cho tao. Cái quyền của một thằng bạn ở xa là được phép sai bảo và thằng bạn ở nhà không có quyền từ chối. ... chết cũng phải làm ... Tất cả những ... cái luật ... bọn mình.

Tao đi ngay ...

Chuyện tao cần mày chỉ có làm hai vấn đề rõ rệt. ... lắm. Nói cho đúng ... quyết định dùm tao. Mày ... chỉ có người ... Tao dùng cần sự sáng suốt ... được, tao cũng không ... mày.

Thứ nhất ... nói với Liễu về chuyện của tao không.

Thứ hai, nếu nên thì cấy tìm mọi ... giúp tao chuyện đó.

Chỉ có vậy, song không phải dễ dàng gì đâu. Cần nhiều bình tĩnh và nhiều can đảm.

Mong nhận được thư mày sớm phút nào đỡ ... phút đó.

Siết chặt tay mày
Đăng».

o0o

NGỌC đứng trước căn phòng nhỏ, dù chỉ mới đến đây lần thứ hai, nhưng Ngọc có cảm tưởng căn phòng này là của mình. Nàng tra chìa khóa vào ổ vặn nhẹ. Chiếc khóa mới tinh bật lên. Cánh cửa hé mở. Ánh sáng lùa vào. Ngọc đứng sững trước bộ salon bọc nệm xanh mới tinh kê trên tấm thảm màu xám nhạt. Trên tường, một bức tranh cũng mới được treo lên.

Ngọc mỉm cười : « Anh chàng chịu khó sắm sửa lắm, có tình yêu có khác. Cuộc đời người con trai ngăn nắp nhiều ».

Ý nghĩ đó khiến Ngọc sung sướng đến đỏ mặt. Nàng đẩy rộng cánh cửa sổ. Nàng nhìn những tấm màn che, chiếc couvre de lit... đó là công trình « sáng tạo của nàng ». Ngọc thấy căn phòng này ấm cúng quá, cũng như lòng mình. Nàng để chiếc ví tay lên mặt bàn rồi ngả người trên chiếc ghế nệm mousse. Sau đó nàng nghiêng người vặn nút chiếc máy magnétophe. Tiếng máy êm đềm, nhưng thay vì một bài ca, lại có một tiếng nói :

— Ngọc ! Anh yêu Ngọc. Có Ngọc là anh có tất cả trong vòng tay. Đừng bao giờ quên, không một giây nào được quên : Anh yêu Ngọc.

Ngọc hoảng hốt một vài giây đầu tiên, nàng đứng phắt dậy, nhưng rồi Ngọc mỉm cười. Nàng ôm lấy ngực, nàng thấy rõ tiếng tim mình đập liên hồi, thoạt tiên là vì sợ sệt nhưng sau là vì sung sướng. Nàng biết là người yêu đã nói vào chiếc máy ghi âm đó. Nàng còn cảm động hơn cả khi được người yêu nói bên tai.

Những ... giây, tiếng máy lại vọng lên :

— Ngọc ! Em muốn nghe bài hát gì ? Bài của chúng mình nhé ? Tất cả những bài ca của chúng mình ... Em hãy nghe bài ca thứ nhất của chúng mình buổi đi gặp nhau :

Rồi tiếng hát vọng lên bài ca «Uutumn Leaves». Ngọc tưởng như mình đang sống trong mộng. Nàng cũng muốn nói trong mê loạn :

— Em yêu anh ! Quyết ! Em yêu anh vô chừng !

Và, Ngọc đã nói như thế trong từng lời ca. Ngọc ngồi xuống ghế, đôi mắt lim dim khép lại. Nàng hình dung ra một thế giới riêng biệt, trong đó chỉ có tiếng nhạc, chỉ có hai người ghì sát nhau trong vòng tay...

Tiếng giầy của Quyết chạy sầm sập trên cầu thang. Ngọc bừng tỉnh, tim nàng rộn ràng. Quyết đã về tới. Quyết đang đứng kia, tiếng Quyết như một lời reo :

— Anh biết có em tới.

Ngọc lao ra với Quyết như một cơn lốc. Nàng ghì chặt lấy chàng, vòng tay chàng bao giờ cũng chặt ... Những cặp môi trao đổi nhớ nhung. Mới xa nhau vài ngày mà tưởng như lâu lắm mới được thấy nhau, mới được uống hơi thở của nhau.

Vài phút sau, Ngọc hơi ngửa người lại phía sau, đôi mắt nàng nhìn Quyết, khuôn mặt nàng dưới khuôn mặt Quyết, tiếng nàng như hơi gió :

— Cám ơn anh.

Quyết cười, chàng hiểu là Ngọc muốn kể đến những tiếng nói trong máy ghi âm, nhưng chàng vẫn hỏi lại :

— Sao vậy ?

(CÒN NỮA)

THẮC MẮC KHIẾU NẠI
(Tiếp theo trang 5)

án to lớn hơn của cấp trên.

Để xét thực chứng tôi xin mạn phép nêu lên những thiển kiến sau đây, Kính mong Thủ Tướng và Trung Tướng cứu xét :

1) Tướng lương bổng của các Trung sĩ đăng lính Thông dịch viên đã qua hơn 2 năm phục vụ bị ... bằng cách so sánh với các Thông Dịch Viên dân sự hiện phục vụ cho phái bộ MACV.

2) ... thành lập hoặc giao phó định cho một cơ quan nào đó quản trị tất cả các vấn đề thông dịch viên (Hành chánh, tài chánh, tiếp liệu, kỷ luật v.v..) để cơ quan này có được sự liên lạc mật thiết sâu rộng hơn (trên mọi phương diện) với những toán Cố Vấn tỉnh.

3) Các cơ quan liên hệ định ... để dài hợp lệ ... anh em ...

Chúng tôi ... cám ơn ...

Kính thư,

Đại diện một nhóm Trung Sĩ TĐ ...
NGUYỄN-NGỌC-SANG

DIỄN ĐÀN
(Tiếp theo trang 5)

... mọi biện pháp thích nghi ... những người ... hợp pháp ... buôn bán ... của họ, hầu tạo lại mức ... trong sự yên vui của khu phố. Những người dân chúng tôi lúc nào cũng triệt để tín tưởng vào chế độ, thể ... cách mạng và dân chủ trong giai đoạn hiện tại.

—NHỮNG NGƯỜI DÂN KHU PHỐ NGUYỄN-CƯ-TRINH

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình ... hốt, trần ... nên dùng : Thuốc Bổ Tim TÂM CHÍ BỬU La-vọn-Linh. (có để bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN số 610 ngày 18-12-63

Các chứng Ho khan, Ho có đàm

phong rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa, không dứt, cần trị với PHẾ TẠNG BỬU La-vọn-Linh.
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đồng Khánh Cholon
K.N. số 607 ngày 18-12-63

Thuốc Đau Bụng
NHANH MAI
TRỊ : Đ... TRÚNG THỰC A, ÓI. Khắp các hiệu thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHANH MAI 24 Trần Khắc Chân, gần chợ Tân Định. BYT 537 20-11-65

Ăn không tiêu
(DI TIÊU LỎNG)
No hơi, sình bụng, ợ chua... Hãy uống thuốc TIÊU THỰC Nhanh Mai. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhanh Mai 24 Trần-khắc Chân (gần chợ Tân định).
KN. BYT số 537 ngày 20-11-63.

CÁC CHỨNG BỊNH CỦA PHỤ NỮ :
Kinh nguyệt bất điều, thiếu máu, bạch kinh đau lưng, người gầy yếu mệt nhọc, ít ăn, kém ngủ, nước da xanh xao, quí Bà dùng :
NỮ-KIM-CAO QUẢNG AN HÒA
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 614 ngày 18-12-1963

QUÍ BÀ KHI CÓ THAI ! Để bồi dưỡng sức khỏe cho quí Bà, để trị các chứng ụa mửa, bần thần dã dượi, thai trắng, quí Bà dùng :
Bổ Huyết Dưỡng Thai QUẢNG AN HÒA
Đến ngày sanh mau, khỏe khoắn — (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê văn Duyệt Saigon
K.N. số 612 ngày 18-12-63

THƠ

NHỮNG CHIỀU VẮNG EM

Chiều vắng em, nghe lòng dâng thương nhớ,
Tôi thấy toàn mây tím phủ không-gian
Men sầu lên xây tỏa suốt dặm dàng,
Bên gác lạnh, dư âm thành tê-tái.
Chiều vắng em, hồn bâng-khuâng man dại

Thiết-tha nhiều, em có biết chăng em ! ! ?
Tôi tìm quên trong tiếng hát vào đêm
Mà sao vẫn xuyến-xao, buồn biết mấy !
Chiều vắng em là những chiều ấy nấy
Chiều lạnh-lùng, chiều băng giá em ơi !
Chiều rưng rưng, mơ-mộng, xót xa vời...

PHÚ - SƠN

TIỄN

Bốn phương mây nước người đôi ngả
Hai chữ tương tư một gánh sầu
T.Đ.

Mơ hồ hải anh đi về biển cả
Chiều tiễn nhau tầm tã giọt mưa rơi
Ngày anh đi mình cách biệt đôi nơi
Đời vương gió anh quên tình em gái
Tiễn chân anh đường chiều buồn hoang tái
Xa rời nhau mây tím rủ hoàng hôn
Nhịp cầu tre xiêu vẹo bước dập dồn
Em về sống chuỗi ngày sầu cô quạnh
Gió chiều nay trời bắt đầu trở lạnh
Khói lam chiều phủ xuống lại buồn tênh
Nhìn đàn chim lạc hướng cố tìm quên
Nhưng khổ nỗi em vẫn hoài thương nhớ
Tiếng côn trùng u buồn như nức nở
Tiễn chân người về biển cả rừng xanh
Chiều tiễn nhau em chỉ lặng nhìn anh
Không nói được nửa lời khi cách biệt
Mắt u buồn nhìn đoàn tàu xanh biếc
Đưa anh về một nhịp thở trùng dương
Em nhìn anh vai ướt đẫm hơi sương
Hòa nước mắt bóng anh mờ sương gió
Em quay gót trở về con đường nhỏ
Để âm thầm lo sợ cảnh cô đơn
Tình đầu buồn ly biệt lại buồn hơn
Đời tao loạn biết ngày nào nào trở lại?

MYLY - LWAN

Thách chiến với PHÙ THỦY TỬ THẦN

: MỘT NHÀ TRUYỀN GIÁO SỐNG GIỮA ĐÁM DÂN MAN RỢ, DÁM NGANG NHIÊN THÁCH THỨC VỚI NHỮNG PHÙ THỦY CỰC ÁC CỦA DÂN PAPOU.

HIẾU KỲ

(Tiếp theo)

Nó lại thấy trong đó có một vật lạ, tức là miếng khố rách đó, nó liền cắn miếng vải, như điên như khùng. Khi đó, lão phù thủy, hoặc kẻ phụ lực của lão, cầm một cục đá hoặc một cái que, gõ từng tiếng nối tiếp lên thành nồi, hoặc ống tre. Ở bên ngoài nghe thì tiếng gõ có vẻ nhỏ, nhưng ở bên trong những tiếng đó vang lên như tiếng sấm. Con rắn bị dính tai phát điên và càng cắn xé miếng vải dữ hơn.

Cuộc thao dượt như thế kéo dài nhiều ngày. Con vật càng ngày trở nên điên dại hơn, trong các bản năng sâu kín của nó, con rắn đã « cho rằng » giữa những đau đớn khổ sở của nó với miếng khố rách sặc mùi hơi đặc biệt kia có một liên hệ mật thiết.

Hay nói cách khác con rắn đã « nghĩ rằng vì miếng vải hôi hám đó mà nó bị đau đớn : do đó nó càng cắn xé miếng vải dữ hơn. Sự cuồng dại của con rắn lên tới mức độ tột cùng, khi lão phù thủy đặt cái nồi đất lên bếp lửa, thỉnh thoảng thôi, dĩ nhiên, và từng chút một. Đối với loài máu lạnh, sức nóng là cả một cực hình. Nó trở nên điên dại, mảnh khố rách chỉ còn là một mụn vải xác xơ, và mùi hôi của mảnh khố rách đó trở thành nguyên do trực tiếp của tất cả những đau đớn ...

Như vậy là cuộc huấn luyện đã xong : lúc đó lão phù thủy hoặc, thường là tên phụ tá của lão, vì trò này rất nguy hiểm vào phục trong từng rậm, gần nơi mà y biết nạn nhân của y sẽ đi qua. Y gài ống tre hoặc cái nồi đất đó giữa hai hòn đá hay trong đám rễ cây. Y lui lại phía sau cái thước, nhưng y vẫn cầm trên tay đầu một sợi giây rất nhỏ, đã được buộc kỹ càng vào cái vung nồi. Khi nạn nhân tới gần, tên sát nhân giật mạnh sợi dây làm cho chiếc vung bung ra. Được thoát tù, con rắn liền lao vút ra. Mùi hôi người từ thân thể nạn nhân, như bất cứ một người nào đều phải có, theo hơi gió tỏa vào mũi con vật.

Con rắn liền nhận ra ngay, kẻ thù đây rồi... Kẻ đã gây đau đớn cho ta đây rồi. Chính là nó. Bao ngày nay ta khổ sở, điên dứng vì nó. Con đời gì mà không trả thù, không tiêu diệt nó đi...

Nổi giận đến cực độ rồi, nhưng rắn còn đủ khôn ngoan của loài bò sát, con rắn lẽ trườn mình vào đám cỏ rậm : lướt tới gần kẻ thù, và, nhanh như một luồng điện xẹt, nó lao vút vào nạn nhân khốn nạn kia, hoặc đàn ông, hoặc đàn bà, và ghìm lút luôn hai chiếc răng nanh đầy nọc độc vào da thịt nạn nhân, để trút hết sự căm hờn tích lũy từ bao ngày trong « nhà tù » chật chội.

Làm trí đây những kỷ niệm đáng sợ, và đôi chân mềm đi về một mỏi nhưng rồi cuối cùng tôi cũng tới Avole, khu làng gồm lối hơn mười nóc gia. Tại đây cũng vậy, dân làng niềm nở và đầy thiện cảm, ra đón tôi, nhưng tôi không thấy một con rắn nào trên đường đi.

Trong một phút quá mừng thành kiêu ngạo, tôi đã nghĩ rằng tôi toàn thắng rồi. Bọn phù thủy của tử thần, bọn người hung ác, tôi tớ của quỷ dữ, đã chịu bằng phục tôi.

« Lạy Chúa, giây phút đó Chúa đã bỏ con. Vì chúa là tượng trưng cho đức khiêm tốn ».

Tôi kịp tỉnh ngộ. Không, tôi chưa toàn thắng, dù dưới sự che chở phù hộ của Chúa trời. Con đường Chúa sai tôi đi qua còn lắm trông gai, nguy hiểm. Còn những nguy cơ chết người đang chờ đợi tôi. Vì bọn tôi tớ của quỷ dữ ngoan cố và hung bạo vì chúng còn mù lòa và sống trong tăm tối ; và cuối cùng, vì tôi chưa mang được ánh sáng của Chúa tới với chúng. Đức bác ái—tình yêu bao la mà Chúa đã đặt trong mỗi người trên thế gian này — đã bị mây mù của hỏa ngục che phủ. Tôi cũng như bao tông đồ khác, có bổn phận xua tan đám mây mù đó, ngõ hầu tình yêu bao la của Chúa sống dậy nơi mỗi con người, để thể hiện sự bình an trên trần thế.

(Còn nữa)

TRUYỆN THẬT

CHỮA BỆNH CÙI bằng tim người chết

★ **Đêm đêm trên bãi tha ma xuất hiện một bóng đen quái dị, dùng cuốc đào mả người mới chết để móc tim ăn...**

★ **Mối tình bi đát của một nàng thôn nữ với người tình nhân bị cùi hủi đầy mình.**

(Tiếp theo)

Sưu tầm của TÔ NGỌC

Các vết thương cũ đang căn miệng bỗng lại mở toang hoác ra, nước vàng lại chảy và lần này nước vàng có phần hôi hám tanh tưởi hơn trước. Quý, để làm cho bớt đau đớn, lại hút nhiều hơn trước. Là một thanh niên yêu đời, đang lúc yêu đương, nay nhất đán mắc phải căn bệnh bất trị. Quý thấy hận đời khôn tả.

Mỗi ngày một lần vào lúc sẩm tối. Nụ lại tới thăm Quý. Nàng thường mang trái cây cùng những thứ cần dùng cho Quý. Lúc này Quý không thể đi đâu được, nên mỗi khi muốn uống thuốc hoặc mua bán gì chẳng đều phải nhờ Nụ. Quý tránh không cho Nụ chạm vào da thịt mình, vì sợ lây bệnh cho người yêu. Nhưng Nụ thì...bất cần. Nàng đã yêu Quý quá đỗi, yêu có thể hy sinh và chết cho người yêu.

Thấy Nụ tận tình với mình như vậy, một hôm Quý bảo Nụ :

— Đành rằng em yêu anh, em không sợ... Nhưng em cũng giữ cho gia đình em chứ. Nếu chẳng may em lây bệnh rồi rẽ truyền lại cho thầy bu hoặc các em của em thì có phải là khổ cả nhà không ?

Nụ bảo :

— Nếu anh sợ như thế thì em sẽ ở đây với anh... Em không cần gì hết...

Quý lắc đầu. Chàng không thể chấp nhận giải pháp đó được. Nếu chàng lấy Nụ, rồi thì con cái đẻ ra ra đứa nào cũng bệnh tật tê rề, khổ cho đời chúng. Quý biết bệnh mình nan y, nhưng không phải vậy mà chàng không hy vọng gặp được thầy được thuốc. Chàng nghĩ ở rừng núi có nhiều món thuốc hay nhưng chàng chưa gặp người chỉ dẫn mà thôi.

Một hôm, bệnh bỗng nhiên thôi hoành hành, các vết thương lại se miệng. Quý cảm thấy dễ chịu vô cùng. Chàng biết căn bệnh thôi không hoành hành chỉ là giai đoạn mà thôi, nên chàng lợi dụng ngay dịp đó để làm một cuộc thám hiểm trong rừng, may ra thì tìm được ông thầy Mo nổi tiếng trong vùng. Quý nghe phong thanh ông ta hiện đang phát thuốc chữa bệnh ở Bản Hạ, cách quận K.T. lối 50 cây số. Quý đeo lương thực và các đồ cần thiết lên ngựa, rồi một mình rong ruổi theo đường mòn trong rừng để tới Bản Hạ.

Quý khởi hành từ lúc tinh mơ, tới sẩm tối thì mới Bản Hạ. Quý hỏi thăm và tìm đến chỗ ông thầy Mo trú ngụ một cách dễ dàng. Bản ... thung lũng chỉ có một lối vào độc nhất. Ở đây cuộc sống rất êm đềm, mặc dù cách đó vài chục cây số là con đường hành quân của quân đội Nhật. Đây là một làng nhỏ với hơn một trăm xuất đinh. Dân làng toàn người Mường, rất hiền lành, nhưng họ biết hợp quần, biết đoàn kết khi có biến. Bởi thế mà có lần có bọn cướp tới đánh phá, bị dân trong làng mang cung tên giáo mác ra chống cự. Trong làng có một người vai vế, trước kia từng đi lính khố đỏ, sau đánh nhau bên Tây, học được cách chế tạo thuốc súng và những thứ khí giới nổ, chẳng hạng như cho mảnh sành mảnh chai đã ngâm thuốc độc vào trong một chiếc hũ, bên trong đổ dầu trẩu lẫn với cao su ngâm chảy ra, rồi thì các loại chông.. Bọn cướp tới đầu làng, liền bị ngay đội tuần đinh phòng vệ dùng khí giới « nội hóa » đó tấn công, không sao địch lại được.

(Còn tiếp)

DIỄN-ĐÀN

Biết tiên liệu là một nhà cai trị giỏi

Tháng giêng năm 64 vào dịp cuối năm Quý Mẹo; chỉ vì sự hớ và kinh dịch, Quán « Play Boy » đường Ngô Đức Trình đã bị quân khủng bố đặt chất nổ phá hoại gây cho mấy thường dân vô tội chết oan cùng một số ngoại kiều và thường dân khác bị thương. Sau vụ nổ đó nhà chức trách mới tăng cường mọi biện pháp an ninh và các bar mới phải làm thêm hàng rào phía trước cửa. Phải thành thật mà thú nhận rằng : « mất trâu rồi mới rào nhà ». Hiện nay cũng trên đường phố này mọc thêm lên mấy cái bar liên tiếp, ngoại kiều ra vô tấp nập, có một số người nhà ngang nhiên choán công lộ một cách bất hợp pháp và coi như vĩnh viễn là tư sản của họ, bầy bán đủ các thứ như hủ tíu, café giải khát và đồ nhậu cùng các thứ rượu mạnh như Whisky Cognac v.v. Những thứ rượu kể trên phải xin phép nhà hữu trách và có môn bài mới được bán.

Nơi đây là đất dụng võ của các tay anh chị cùng du đãng, cao bồi ăn nhậu, nếu hơi hà hét, đập phá, la lối um sùm. Chính nơi đây đã có những vụ thượt chém nhau đến táng mạng ấy là chưa kể họ còn phóng uế bừa bãi. Gây nên mùi hôi thúi khó tả. Thảm chí những người bán trên lề đường hàng ngày, mổ đến 2, 3 chục con gà lông phao, ruột thì ... ruồi nhặng bu quanh dễ dàng gây nên bệnh truyền nhiễm, rất nguy hiểm trong mùa nóng bức này.

Hàng ngày họ bán từ 4 giờ sáng cho tới quá 1 giờ khuya đôi khi đã tới giờ giới nghiêm mà họ vẫn còn bán, đừng nói tới sự nghỉ ngơi của khu phố về đêm. Dường như họ đã khéo ngoại giao theo một đường lối nào đó...? nên họ tự coi họ có một đặc quyền. Trong khi một cá nhân nào trong khu phố có ý kiến gì về họ, thì sẵn sàng có những tay dao búa đến hăm dọa. Sự kiện này đã xảy ra cách đây chừng 6 tháng. Hai sinh viên và hai học sinh đã bị đánh oan vì họ nghĩ là những người này đã có ý kiến thưa gửi họ. Khi bạn không những họ bày bán ghế trên lề đường mà họ còn ngang nhiên bày cả dưới lộ, các loại xe để ngổn ngang ở hợp gây thành một hàng rào biệt lập giữa phố buôn bán với bên ngoài, giao thông trên lộ đôi khi bị nghẽn. Nhất là khách dưới lộ muốn ra vô mua bán thật cả là một sự khó khăn.

Kinh nghiệm vụ nổ ở bar « May Flowers » đường Nguyễn thái Học vừa qua, nhắc nhở cho thấy rằng, những nơi buôn bán về ăn nhậu ở hợp vô tổ chức như bến xe đò Bình Dương quân khủng bố có thể dễ dàng trà trộn mà đặt chất nổ vào những bar cái đó, thì sự thiệt hại về sinh mạng cùng tài sản của khu phố khó mà lường trước được, đó là chưa kể tới ngoại kiều mà chính nhà hữu trách phải lo vấn đề đảm bảo an ninh trong khu vực xét ra là cần yếu.

Viết lên sự kiện đau lòng kể trên, đồng thời là tiếng kêu khẩn thiết sinh tử của những người dân đã tiên liệu để tránh mọi tai họa khủng khiếp trong khu vực mà mình đương sinh sống. Kính mong được ông Đô trưởng cùng nhà hữu trách địa ...

(Xem tiếp trang 2)

THẮC MẮC - KHIẾU NẠI

Xin Chánh Phủ cứu xét TÌNH TRẠNG THÔNG DỊCH VIÊN ĐỒNG HÓA CHÚNG TÔI

Kiến Phong ngày 2 tháng 3 năm 65
Kính gửi Thủ tướng Chính phủ VNCH
Đồng kính gửi Trung Tướng Quyền Tổng Tư Lệnh QLVNCH.
(Kính nhờ Ông Chủ Nhiệm nhật báo Chính Luận đăng tải).

Chúng tôi, một nhóm Trung sĩ Thông Dịch Viên Đồng Hóa của các khóa 1-2-3-4-5 và 6 kính xin đạo đạt nguyện vọng và thắc mắc của chúng tôi lên Thủ tướng và Trung tướng cứu xét.

Từ khi nhập ngũ, anh em chúng đã phải ký một khế ước phục vụ trong quân đội 2 năm với tính cách Thông Dịch Viên được biệt phái cho các cơ quan, các Cố vấn Quân sự Mỹ (MACV) (trước kia là MAAG) nhưng cho tới nay phần đông anh em chúng tôi đã phục vụ qua thời hạn 2 năm rồi, vẫn chưa thấy văn kiện nào nói đến vấn đề cho chúng tôi giải ngũ. Do một vài anh em trong chúng tôi truyền khẩu lại thì Chính phủ đã ra một văn thư « mặc nhiên lưu ngũ các Trung sĩ Thông Dịch Viên Đồng Hóa » nhưng mãi đến bây giờ anh em chúng tôi cũng chưa ai được đọc văn thư ấy như thế nào ! Nguyên nhân là do sự tổ chức ngành Thông Dịch Viên Đồng Hóa luộm thuộm quá chăng ?

Chúng tôi xin đơn cử một ví dụ :

Khi nhập ngũ tất cả các vấn đề lương bổng, quân trang, quân dụng v.v. chúng tôi đều được Đơn vị III quản trị địa phương đảm trách trong khi theo học các khóa Căn Bản Quân Sự và Thông Dịch cấp tốc tại trường Sinh Ngữ Quân Đội. Sau khi tốt nghiệp, chúng tôi được gửi đi một đơn vị nào đó (tùy theo nhu cầu của BTL MACV) gần biên giới Việt Nam, Cam Bốt chẳng hạn (thuộc Vùng IV Chiến Thuật) Theo lệnh chúng tôi phải nộp phiếu Chứng Chỉ Ngừng Lương cho Đại Đội Tổng Hành Dinh Sư Đoàn 21 và phiếu Quân Trang vẫn nằm tại Đơn Vị III Quản Trị Địa Phương. Vì vậy hệ thống chuyển giấy tờ liên hệ đến Thông Dịch Viên cũng thế. Từ Bộ Tổng Tư Lệnh xuống Đơn Vị Quản Trị Địa Phương, Đơn Vị này gửi đến Vùng, Vùng xuống Sư Đoàn rồi quanh quẩn các Tiểu Khu hoặc các Toán Cố vấn gần đó, còn những toán ở xa hơn thì đành khôi được xem.

Về lương bổng. Như chúng tôi đã nêu trên, phiếu lương và phiếu quân trang ở hai nơi khác nhau. Có nhiều toán Cố vấn ở cách xa nơi phát lương trên dưới 200 cây số đường bộ. Mỗi lần đi lãnh lương thì phải đi trước có 29 ngày 30 dương lịch, nếu ... thì không nói, nếu trễ chúng tôi phải đánh điện xin cố vấn trưởng đơn vị thêm vài hôm, vài hôm ở lại này nào phải sung sướng gì ! Tiền phòng, tiền ăn v.v., khi về có thể bị than phiền (lãnh lương lâu quá). Còn đi sau ngày 30 thì nếu vô phước lương có sớm hơn thì chúng tôi sẽ được lịch sự trả lời : « Ông Phát Ngân Viên đi phát lương cho các Tiểu đoàn rồi, không biết bao giờ về, thôi các anh rán chờ đến mai xem ». Và nếu ngày mai ông ấy chưa về, chúng tôi đành phải quay về chờ đến gần nửa tháng. Một bạn Cố Vấn có ước chừng trên dưới sáu người Thông dịch viên, đầu tháng đi phép lãnh lương một lần giữa tháng một lần, bảo sao họ không than phiền ! Đường sá vừa khó khăn, vừa tốn nhiều thứ tiền, vừa bị than phiền ! Anh em toán nào có phúc được sĩ quan Hành Chánh Tài Chánh Đại đội gửi lương bằng Ngân Khố Phiếu đến tận nơi thì đỡ phải tốn kém, nhưng cứ y như là hầu hết tháng nào cũng vậy, lương tháng trước thì mãi 15 hoặc 20 tháng sau mới được lãnh (vì phiếu gửi để ngày « 27 hoặc 28 » tháng trước khi qua các hệ thống đến nơi trễ là dĩ nhiên!.) Những người có gia đình thì chạy ăn cho vợ con, chờ lương cũng đến kiệt quệ cả tinh thần.

Về quân trang. Vì là những người trung gian và cũng vì thể diện một quốc gia có chủ quyền nữa, có thể nào chúng tôi mặc một bộ quân phục luộm thuộm để làm người môi giới giữa hai ngôn ngữ bất đồng ? Hơn nữa nhiều khi phải tiếp xúc với các sĩ quan cao cấp của cả hai bên Việt Mỹ ?

Vậy mà mỗi lần chúng tôi xin đổi đồ là cả một sự gian nan. Ví dụ như một số anh em chúng tôi ở tỉnh Kiến Phong chẳng hạn, phải về tận đơn vị quản trị ở Sàigòn xin đổi quân trang, lỉnh kỉnh vác về một ba lô đồ xin đổi, nào là đồ trận, đồ vàng, giầy cao cổ (Combat boot) v.v.., tất cả đều quá hoặc đã dùng hạn được đổi.

Đến nơi chúng tôi được trả lời « Các anh kê khai các món quân trang xin đổi vô một miếng giấy đi, rồi để đây, tháng sau về đổi, còn giầy cao cổ thì các anh làm đơn xin sửa chữa, nếu thấy có thể sửa chữa được, khi nào xong chúng tôi thông báo các anh đến lấy, còn không thể sửa chữa được, khi có lệnh chúng tôi sẽ cho các anh đổi ». Vậy thì chúng tôi lấy đâu ra giầy để mang làm việc, trong khi mỗi người chỉ được phát có một đôi ? Có nhiều đôi giầy chúng tôi đã lãnh từ 3,4 năm nay (1961-65) (có 1 số anh em chúng tôi trước là quân nhân tại ngũ, sau khi qua một kỳ thi được nhập ngành Thông dịch viên) rách nát bét không còn xài vào đâu được nữa, mà vẫn còn phải được nghe câu « làm đơn xin sửa chữa ». Gần 200 cây số đường, vác đi rồi lại vác về thì còn gì đang buồn hơn ! Có phiếu quân trang để làm gì ?

Vậy thì chúng tôi đào đâu ra đồ mặc ? Xin thưa ngay, đổi thì cũng có một phần, còn thì chúng tôi phải bỏ tiền túi ra xuống khu « Dân Sinh » hoặc « đề mọt » của các người bạn Mỹ lấy VN.

Kính thưa Thủ tướng.
Kính thưa Trung tướng,

Chúng tôi cũng biết Chính phủ còn những việc khác to tát hơn cần giải quyết, nhưng việc nhỏ mà các cấp thừa hành ở hạ tầng cơ sở làm không đúng đắn sẽ hại lây đến những dự

(Xem tiếp trang 2)

Đa Vy và bản đồ tấn công

Tờ báo giáo dục nhi đồng số 277
BÁO CHÍNH LUẬN 23 3 65

Mai Bê Bi

PHỤ TRÁCH: KIỀU-D.-HỒNG TÔ-NGỌC

GIẢI TRÍ

a) Cây tầm vông, là tầm vênh
Ăn sống thì lành, nấu canh thì độc.
Đố là gì ?

b) Bốn chân đạp đất.
Cổ cất thượng thiên
Da bán lấy tiền
Còn xương để lại
Đố là gì ?

c) Người đứng bên kia sông
Người đứng bên này sông
Đuổi nhau kỳ cùng
Chẳng bắt được nhau
Đố là gì ?

d) Phong lưu đài tạ trong nhà
Khi vào thì rắn khi ra thì rừng
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP
a) Là trái khổng
b) Khung cửi
c) Hai cái tai cối xay thóc
d) Cái xa nhà (khi tập vào [illegible] thì gọi là «xa» khi lùng, ra ngoài thì bỏ đi).

Lời hay, ý đẹp

— Tôi đã đã tạo hạnh phúc cho tôi bằng cách hạn chế sự ham muốn hơn là làm thỏa mãn đó.
S. MILL

— Sự sống là tặng vật của thiên nhiên, nhưng một đời sống tốt đẹp lại là tặng vật của trí khôn:
CÁCH NGÔN LA TINH

Ô CHỮ

của P.V.TẤN

NGANG
A) Năm nay
B) Mảng cầu ta — Sau anh
C) Không ăn được nữa — Chữ rất cần trong việc giao thiệp
D) Ăn loát — Ngày 15-7 (AL) có tết này (viết tắt)
E) Nhỏ — Songca
F) Mùa nóng — Đường thẳng — Trứng vịt

DỌC
1) Nước nào cũng cần cái này
2) Có nghĩa như nhà nhận thanh cao
3) Không đi được
4) Thông cáo của nhà vua
5) Tiếng xưng hô của vợ chồng người Bắc
6) Nở — Không vuông

Giải đáp Ô chữ hôm qua

CƯỜI

VỪA MẤT

Bé bảo Bi :
— Buồn quá Bi ạ, thằng Ích nó vừa mất...
Bi hốt hoảng :
— Nó mới chết à ? Tội nghiệp !
— Không, nó vừa mất ..mười ...!

Các em tìm hiểu Phi-châu huyền bí hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

THẦN CHẾT BAO VÂY

THÔNG THÁI kể

Đang đi, bỗng một con nhện từ trên cao sa xuống ngay trước mặt Tác Giăng. Là một người đi rừng rất quen, luôn luôn đề phòng mọi cạm bẫy, nên vừa có tiếng động nhẹ là Tác Giăng đã vội nhảy lùi về phía sau đồng thời phóng tay thoi ngay một quyền, chỉ thấy một tiếng « choét » thật lớn, tay của Tác Giăng chạm vào một vật mềm mềm, thì đã thấy ngay xác một con nhện khổng lồ nằm lăn cù lự dưới đất.

Tác Giăng vội co tay lại xem bàn tay của chàng có làm sao không. Nhưng Tác Giăng làm thế là thừa, bởi vì khi tay chàng phóng ra, bao nhiêu gân sức đã dồn vào nắm tay, lúc đó nắm tay của Tác Giăng cứng như thép, dù cho răng của con nhện có nhọn sắc đến mấy, khi chạm vào tất cũng phải bị sứt mẻ.

Con nhện bị trúng đòn chết tức khắc. Bụng nó bị thoi, máu me chảy ra sàn đá. Những con nhện khác trông thấy bạn bị thoi chết, liền chạy tán loạn trên mạng nhện, nhưng chúng chỉ chạy để mà chạy thôi, chứ chẳng con nào tính đến chuyện xúm vào đánh Tác Giăng cả.

Khi Tác Giăng tới căn phòng có nhiều cửa, chàng tinh mắt nhận ra ngay có một cửa không có mạng nhện chăng bên ngoài. Tác Giăng thoáng minh hiểu ngay đó là nơi mà xác ướp đã bế người thiếu nữ da trắng đi qua, chàng không cần phải nhìn xuống đất để quan sát vết nước chảy như lúc trước nữa. Tuy Tác Giăng chẳng biết gì về cơ quan máy móc, nhưng tinh thần của Tác Giăng lúc này hoàn toàn đặt trong tình trạng báo động. Chàng hết sức chú ý, để đặt trong sự di chuyển ở trong ngôi cổ mộ bí mật này. Tác Giăng mon men tới gần bên cửa, nhưng chàng không vội vã bước vào ngay. Tác Giăng nép mình sang 1 bên rồi từ từ nghiêng đầu ngó vào trong. Quả nhiên chàng trông thấy người thiếu nữ da trắng đang nằm im thiêm thiếp trên một cỗ quan tài. Trong khi đó thì xác ướp đang lục lọi ở các khe các ngách tường. Bỗng nhiên xác ướp thọc tay vào một ngách-đá, rút mạnh ra, đồng thời một ánh sáng huyền lo hồng tràn ngập khắp căn phòng. Thì ra trong khe ngách ở vách đá có một chiếc hộp nhỏ, bên trong đựng một viên đá màu hồng trong suốt. Từ viên đá này phát ra một thứ ánh sáng hồng, lung linh, trong vô cùng đẹp mắt.

Viên đá này chỉ lớn bằng nửa chiếc hột gà, nạm trên một chiếc khung bằng vàng. Theo truyền thuyết thì chính viên đá này là vật kỷ niệm của Pha Rô Tép tặng cho La Mai Na khi hai người còn sống trên dương thế. Khi La Mi Na chết không hiểu sao người ta lại không đeo hay đặt vào quan tài cho nàng mà lại cất dấu trong một ngách đá như thế. Xác ướp cầm viên đá hồng ngọc trên tay, từ từ đi về phía Giên, rồi đeo viên đá ấy vào cổ của Giên. Lúc này Tác Giăng mới nhìn rõ viên đá, nó được đẽo gọt thành hình trái tim, và ánh sáng phát ra không phải chỉ có một màu hồng mà còn chuyển từ màu hồng sang màu tím, rồi màu đỏ ối sau đó lại trở về màu hồng.

Một điều kỳ lạ, là sau khi xác ướp đeo viên đá hồng ngọc đó lên cổ Giên, bỗng nhiên Giên tỉnh lại. Nàng vươn vai ngáp một cái. Giên cảm thấy trong mình rất ấm áp, nhưng khi nàng mở mắt ra, thấy cảnh vật ở đây khác hẳn căn lều mà nàng ngủ, thì nàng bỗng ngồi bật dậy. Giên nhận ra ba cỗ quan tài ở trong phòng, và chính mình thì lại nằm ngay trên nắp một chiếc quan tài. Giên bỗng rú lên một tiếng khi nàng vừa kịp nhận ra trên nắp chiếc quan tài mà nàng nằm có tạc hình một mặt người, trông.. giống hệt mặt nàng. Giên vội đứng dậy tìm đường chạy, thì xác ướp bỗng đứng chắn ngay lối đi ra. Giên sợ quá, nàng rú lên một tiếng rồi chạy nép vào góc phòng. Xác ướp liền đi tới gần, với vẻ rất hiền lành chứ không có gì là dữ tợn cả.

Tác Giăng thấy cơ nguy cho thiếu nữ da trắng, chàng liền ngoắt mình nhảy vào trong căn thạch thất. Thấy động, xác ướp liền quay phắt lại. Nó dơ hai tay lên cao và rình để chộp Tác Giăng. Riêng phần Giên khi thấy « người rừng » xuất hiện thì trong lòng đã có phần bớt sợ. Chính nàng đã chứng kiến « Người rừng » tay không đánh cá sấu và khỉ đột, nên nàng có thể yên chí không còn lo ngại nữa.

Xác ướp lừng khừng đi lại gần phía Tác Giăng. Tác Giăng thừa biết xác ướp rất quái dị, chàng đã đánh trúng đầu nó mà nó không chết điều đó chứng tỏ nó phải là một tay siêu phàm bạt chúng.

Xác ướp khi chỉ còn cách Tác Giăng lối hai thước tây, nó liền nhảy chồm tới chộp lấy chàng dũng sĩ rừng xanh của chúng ta. Nhưng Tác Giăng nhanh mắt vô cùng, chàng chỉ cần cúi rạp mình xuống là tránh ngay được đôi bàn tay to lớn của xác ướp, đồng thời chàng chuyển tấn dùng chỏ thích mạnh vào ngực xác ướp.

TRANH ĐỐ VUI

Tu ta Kha đang đi theo xác ướp dề vào trong hang đá. Nhưng hắn đã bị Giên theo dõi. Vậy Giên trốn nơi đâu ?

GIẢI ĐÁP: [illegible]

Chính Luận

Ngày Thứ Ba 23-3-1965

V tiếp theo trang 1

Ủy Hội Quốc Tế và Phái đoàn Báo chí quan sát một trận

Trưa thứ bảy, một phái đoàn Ủy hội Quốc tế Kiểm soát Đình chiến và các ký giả trong nước và ngoại quốc đã được đưa ra tận nơi Đá Bia quan sát các chiến lợi phẩm ta tịch thu được của địch, sau khi nghe Chuẩn Tướng Lữ Lan thuyết trình về diễn tiến cuộc hành quân tại phi trường Chóp Chài (Tuy Hoà).

Trong phái đoàn Ủy hội Quốc tế Kiểm soát Đình chiến, người ta nhận thấy có Thiếu tá Ravinder Nath (Ấn Độ), Trung tá J.M. Gregg (Gia Nã Đại), và Thiếu tá J.Skikiewcz (Ba Lan) thuộc Tổ Cố định Ủy Hội Quốc tế tại Nha Trang.

Ủy hội Quốc tế và phái đoàn báo chí đã được quan sát các loại vũ khí tương tự như vũ khí ta tịch thu lần trước tại Vũng Rô, hầu hết đều do các nước Cộng sản sản xuất.

Hành quân « Tam Thắng 103 » thêm một chiến thắng vạch rõ âm mưu xâm lược của Cộng Sản

Đây là lần thứ nhì, sau vụ Vũng Rô, bọn Việt Cộng tổn thất nặng nề về vũ khí trong âm mưu xâm lấn miền Nam.

Trong cuộc tiếp xúc với phái đoàn báo chí tại phi trường Tuy Hòa, Chuẩn Tướng Lữ Lan đã nhấn mạnh: «Năm nay, cuộc kháng chiến của QuânDân Việt Nam Cộng Hòa chống xâm lăng Cộng sản đã đi vào một vận hội mới. Các chiến thắng liên tiếp từ đầu năm đều do sự đóng góp của nhân dân, đó là một cuộc bùng nổ, một cuộc quật khởi toàn diện của dân quê ta sau 5 năm bị Cộng sản áp bức khủng bố man rợ».

Chuẩn Tướng cho biết chính nhân dân quận Hiếu Xương đã sôi sục căm thù đuổi đánh xuốt Cộng sản, đã tố cáo những hoạt động của địch với chính quyền, và sự tố cáo đó đã chứng minh giá trị kết quả của chiến thắng này.

M tiếp theo trang 1

tư cách và một ông Tổng Tư Lệnh trung thực cộng tác với nhau trong một thời gian dài.»

Ông cũng giải thích rằng mục phiêu tối thượng của chính phủ Việt Nam là thu phục nhân tâm, mục phiêu ấy chỉ có thể thành tựu một khi bảo đảm được an ninh cho dân chúng.

Điều kiện tiên quyết là tặng an ninh cho dân. Chính phủ nào thì trước hết cũng phải lo cho dân được ở yên. Rồi mới có thể nói đến chuyện đắc nhân tâm được.»

Ông cũng giải thích qua về những vụ đảo chính liên tiếp, quy lỗi cho nguyên nhân thiếu sót một đời sống chính trị trong những năm qua khiến các đảng phái và các lãnh tụ không phát triển được.

Ông cho rằng khi mà Tổng Thống Diệm bị lật đổ, thì những áp lực đè nén mạnh bị hủy bỏ, và sự xáo trộn chỉ là kết quả của sự đè nén khi được cởi mở.

Được hỏi rằng Trung Cộng có phải là then chốt cho vấn đề Việt Nam không thì Đại sứ tuyên bố rằng Trung Cộng là then chốt cho mọi vấn đề ở toàn miền, và Trung Cộng là một vấn đề cho cả Hà Nội nữa.

Riêng với Hà nội thì Đại sứ nói rằng sẽ không có giới hạn nào trong sự rời rợ g chiến tranh. Áp lực về phía Mỹ chỉ ngưng khi mà đối phương bỏ cuộc — hoạt động của đối phương quy định cho mức trả đũa».

Ông cũng nói rằng khi mà Hà nội quyết định ngưng xâm lăng, thì Việt cộng ở Miền Nam sẽ tuân theo lệnh ngưng chiến.

C tiếp theo trang 1

nhứt là ở miền Bắc và miền Trung Nam Việt.

Cũng các giới chánh thức này chờ thấy sẽ có những vụ oanh kích các mục tiêu ở Bắc Việt.

Mặt khác các giới này nhấn mạnh rằng chưa có một quyết định nào về vấn đề gởi lục quân Mỹ qua Việt Nam. Tuy nhiên chánh phủ Mỹ cương quyết huy động mọi phương tiện cần thiết để buộc Bắc Việt phải ngưng gây hấn Việt Nam Cộng Hòa.

Người ta cho biết thêm rằng những vụ oanh kích Mỹ rất cần để làm suy giảm cuộc viện trợ của Bắc Việt cho Việt Cộng. Do đó đã có những cuộc oanh kích tác kho đạn dược và nhiên liệu.

Tình hình quân sự cho thấy rằng nguy cơ quan trọng nhứt là ở miền Bắc và miền Trung N.V. Người ta quả quyết có sự dọn nhập mọi đây của binh sĩ Bắc Việt. Lực lượng Việt Nam Cộng Hòa đã gây thiệt hại nặng nề cho cộng sản tại vùng này.

Nguồn tin chánh thức Mỹ cho biết rằng ở chung quanh Saigon, lực lượng Việt Nam Cộng Hòa đã nới rộng và tổ chức được các khu vực để kiểm soát. Mặt khác, chưa có dấu hiệu cho thấy rằng Việt cộng tập trung chung quanh Đà Nẵng. Cho đến bây giờ, Việt cộng chưa có thể tập trung lực lượng tại một địa điểm. Dầu sao các giới chánh thức Mỹ vẫn tin tưởng vào việc kiểm soát Đà Nẵng.

A tiếp theo trang 1

chịu ngưng xâm nhập miền Nam tiếp tế cho du kích.

Nhân chứng cho biết là để đề phòng những vụ oanh tạc trong tương lai, công viên và đất trống ở HàNội đã được đào thành hầm hố đường chữ chi, mỗi chiếc hầm chứa được chừng 200 người.

Xưởng máy, công sở và cả các sứ quán cũng đã đào hầm trú ẩn riêng, đề phòng bị phi cơ oanh tạc vào giờ làm việc.

Còn tư gia thì đào hầm cá nhân ngay trong sân nhà. Có nhà cẩn thận thì xây hầm gạch, lợp mái gỗ, lấp đất lên trên.

Hàng ngàn trẻ nhỏ từ 6 đến 12 tuổi được tản cư về miền quê.

Có nhiều trường đã được chuyển hoàn toàn khỏi thủ đô về thôn quê, và tòa thị chính Cộng sản đã khuyến cáo những người không có nhiệm vụ ở thủ đô hãy rời Hà Nội.

Chứng nhân còn cho biết là dân chúng đã được huấn luyện và tập dượt để có báo động là chạy được xuống hầm nhanh chóng.

Trước đây, sau vụ Mỹ oanh tạc Bắc Việt lần đầu tiên người ta đã thấy Hà Nội tản cư học trò và đào hầm, nhưng rồi sau đó lại yên đi. đến đầu tháng hai, nhà đương cuộc miền Bắc lại phải chuẩn bị phòng thủ dân sự đại quy mô trở lại.

Ngụy quyền Hà Nội lung lay

Theo nguồn tin của Nhật Báo *Saigon Daily News*, cũng dựa vào sự mắt thấy tai nghe của nhân chứng ở Miền Bắc thì những vụ oanh tạc không những hủy hoại nhiều căn cứ mà còn làm chết nhiều người, có thể là hàng ngàn, dồn trú tại các doanh trại và kho đạn.

Thêm nữa nhân những vụ oanh tạc, phải thuyên chuyển các kho, dân chúng bị bắt đi lao công đã cướp nhiều kho thóc lúa của các hợp tác xã nông trường, nhất là ở vùng Chấp Lễ. Biến loạn có thể xảy ra.

Tại nhiều nơi ở Miền Bắc lương thực đã khan hiếm, và theo tin các tù binh thuật lại thì cấp dưới đã phải ăn cơm độn ngô khoai, chỉ có cấp trên mới được ăn toàn cơm.

Lính Việt Cộng mới vô Nam bị bắt được ăn cơm không trộn lại ngỡ rằng mình được hưởng một sự đãi ngộ đặc biệt.

Ngoài ra những vụ oanh tạc còn làm suy giảm tinh thần binh lính (Việt Cộng) tại miền Nam. Vì thế mà miền Bắc phải tính gửi thêm chính trị viên vào Nam.

Còn cán bộ gốc gác ở miền Nam thì lại sợ thương thuyết điều đình vì nghĩ rằng dân chúng bị hãm hại, bị dời làng và bị cưỡng bách theo "quân đội giải phóng" vào rừng núi, sẽ oán thù.

Nói chung thì Việt Cộng đang ngao ngán lắm.

H tiếp theo trang 1

các cuộc hành quân, tuy nhiên ông quả quyết rằng chánh phủ Mỹ sẽ sử dụng tất cả các phương pháp để đem lại hòa bình ở phần đất đó trong thế giới. Ông kết luận: « Đó là chánh sách của Mỹ, mà cũng là chánh sách của tổng thống Eisenhower. Chánh sách đó đã ghi trong các thỏa ước Liên Phòng Đông Nam Á và cả trong quyết nghị được quốc hội chấp nhận về vấn đề này.

P tiếp theo trang 1

Trung Tá Sứu, người chỉ huy cuộc oanh tạc, cho hay rằng hiện chưa có quyết định oanh tạc Hà nội hay Hải Phòng nhưng trong tương lai có thể có nếu Hà Nội không ngưng cuộc chiến tranh xâm lược Miền Nam.

G tiếp theo trang 1

Mỹ trông coi về an ninh của Mỹ ở Sàigòn Chợlớn. Nguồn tin cho biết thêm là với sự chỉ định tiểu đoàn quân cảnh mới này ở Sàigòn, các nhân viên quân sự Mỹ cho tới nay vẫn tạm thời đảm nhiệm công việc an ninh sẽ được trả về công vụ thông thường của họ.

TIN MỪNG

Thành thật chúc mừng anh chị
PHẠM-ĐÌNH-VY
HỒNG-THỊ HẢO-THANH

Nhân dịp lễ đính hôn cử hành tại Nha Trang ngày 23-3-65.

NGÔ-THẾ-VINH
LÊ-VĂN-CHÂU

TIN MỪNG

Chúng tôi hoan hỷ nhận được hồng thiếp của bạn **PHẠM-NAM-SÁCH** Chánh án tòa tỉnh Tây Ninh, vâng lệnh Từ mẫu làm lễ thành hôn cùng cô **PHẠM-THÚY-VÂN**, thứ nữ ông bà PHẠM-QUANG-OÁNH. Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon ngày 31-3-1965 tức là ngày 29-2 năm Ất Tỵ.

Nhân dịp vui mừng này, xin có lời chúc tân lang và tân giai nhân trăm năm duyên thắm, sắt cầm hòa hợp và chân thành chung vui cùng hai họ.

VŨ-VĂN-THANH

Bố Cáo

Quyết định của Đại Hội Đồng Trung Việt Hải Vận Công ty ngày 30-12-64:

ĐIỀU III.— Sau khi thảo luận, toàn thể hội nghị đồng ý để Công ty tạm thời ngưng hoạt động kể từ ngày 1-1-1965. Toàn thể hội nghị đồng ý cử ông Nguyễn-xuân-Sô một trong 2 Quản lý đầu tiên của Công Ty đảm nhận trách vụ thanh toán viên của Công Ty chiếu theo điều 32 của bản điều lệ.

Trích y nguyên bản
Thanh toán viên
NGUYỄN-XUÂN-SÔ

Phân ưu

Đại úy Quận Trưởng kiêm chi khu Trưởng cùng toàn thể dân quân chánh Quận Tuyên Bình thành thực chia buồn cùng gia đình:

Cố chuẩn úy Phụ táQuận trưởngT.B.
VÕ-THÀNH-KHẢI

đã hy sinh vì tổ quốc ngày 18-3-65 tại Tuyên Bình và xin cầu chúc, hương hồn cố chuẩn úy sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Đại úy TRẦN-HƯNG-NGỮ

Phân ưu

Đại úy Quận Trưởng cùng toàn thể dân quân chánh Quận Tuyên Bình, thành thật phân ưu cùng gia đình:

Cố Phó Quận Trưởng Tuyên Bình
NGUYỄN-THẾ-VINH

đã bỏ mình vì công vụ ngày 18-03-65 tại Tuyên Bình. Và xin cầu cho Anh hồn ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Đại úy TRẦN-HƯNG-NGỮ

Phân ưu

Trung tá Tỉnh trưởng kiêm tiểu khu Trưởng cùng toàn thể Quân Chánh các cấp tỉnh Kiến Tường thành thật chia buồn cùng gia đình:

Cố Chuẩn úy, Phụ tá Quận Trưởng Quận Tuyên Bình
VÕ-THÀNH-KHẢI

đã hy sinh vì tổ quốc ngày 18-3-65 tại Quận T.B. và xin cầu chúc cho anh hồn cố chuẩn úy sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Tr. t. TRẦN-NGỌC-MINH.

Phân ưu

Trung Tá Tỉnh Trưởng cùng toàn thể Dân Quân Chánh các cấp Tỉnh Kiến Tường thành thực chia buồn cùng gia đình:

Cố Phó Quận Trưởng Tuyên Bình
NGUYỄN-THẾ-VINH

đã bỏ mình vì công vụ ngày 18-3-65 tại Quận Tuyên Bình. Và xin cầu chúc cho anh hồn ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Trung Tá Tỉnh Trưởng
TRẦN-NGỌC-MINH

Tin buồn

Chúng tôi vô cùng đau đớn loan báo anh **NGUYỄN-THẾ-VINH** Phó Đốc sự, Phó Quận Trưởng Tuyên Bình, cựu sinh viên Học Viện Quốc gia Hành chánh khóa IX đã bỏ mình vì công vụ ngày 18-3-65 tại Quận Tuyên Bình (Kiến Tường).

Tang lễ sẽ được cử hành tại Bệnh viện Grall hồi 09giờ ngày 23-03-65

MAI-ĐỨC-THIỆP LÊ-DUY-LAI
VŨ-VĂN-HÙNG
NGUYỄN-ĐÌNH-ĐỨC

NHẮN TIN

LONG — VĨNH BÌNH

Anh Hai thương và thông cảm LONG nhiều. Nên trở về nhà gấp. Gia đình sẵn sàng tha thứ.

TH. SAIGON

Cáo phó

Toàn thể sinh viên HọcViện Quốc Gia Hành Chánh đau đớn báo tin:

Ông **NGUYỄN-THẾ-VINH**
Phó Đốc-Sự

Phó Quận-Trưởng Tuyên Bình (Kiến Tường) Cựu Sinh Viên HV QGHC khóa IX đã anh dũng hy sinh vì tổ quốc ngày 18-3-1965 tại Kiến Tường.

Tang lễ sẽ cử hành tại Saigon hồi 9 giờ ngày 23-3-1965 và thi hài được mai táng tại Nghĩa Trang Mạc đỉnh Chi.

Ban Đại Diện Sinh Viên
QGHC

Cáo Phó

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc biết: Vợ, Mẹ, và Bà chúng tôi là:

Bà **ĐỖ-UÔNG**

Nhũ danh: **ĐẶNG-THỊ-VY**

Pháp danh: **DIỆU-HUYỀN**

đã mệnh chung ngày 23-2-1965 tại Hanoi (Bắc Việt) hưởng thọ 65 tuổi. Lễ phát tang sẽ cử hành tại chùa Ấn Quang đường Sư Vạn Hạnh ngày thứ tư 22 tháng 3 - 1965 hồi 12 giờ.

Chồng: Bác sĩ **ĐỖ UÔNG**

Con trai: Bác sĩ **ĐỖ NHỰ**, vợ và các con

— Bác sĩ **ĐỖ TẾ**, vợ và các con

Con gái: **ĐỖ THỊ NAM KIM**, chồng và các con

— **ĐỖ THỊ MỸ NGỌC** và chồng cùng tang gia khấp báo — Xin miễn phúng điếu.

(cáo phó này thay thế thiệp tang)

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý cụ, quý ông, quý bà cùng thân bằng quyến thuộc đã phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu vợ, mẹ, bà và chị dâu chúng tôi là:

Cụ bà **HÀ-DƯƠNG-CẢN**
nhũ danh **ĐẶNG-THỊ-MÙI**
Pháp danh DIỆU-NHÂN

Tới nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang Giác Minh, Hạnh Thông Tây.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ sót, kính xin quý vị lượng tình miễn thứ.

HÀ-DƯƠNG-CẢN
đồng tang gia bái tạ

TIN BUỒN

Chúng tôi đau đớn báo Tin Buồn:

Ông **NGUYỄN-THẾ-VINH**
PHÓ ĐỐC-SỰ HÀNH-CHÁNH

Cựu Sinh viên Khóa 9 Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.

Phó Quận Trưởng Tuyên Bình - Kiến Tường là Bạn Thân của chúng tôi, đã Anh dũng đền nợ nước tại Kiến Tường ngày 18 tháng 3 năm 1965.

Tang lễ sẽ cử hành tại Bệnh Viện Grall Saigon hồi 8 giờ sáng ngày 23-3-1965.

CÁC BẠN THÂN:

Đào-Việt-Giang — Trần-Văn-Dương — Trần-Quý-Hùng — Quản Trọng — Đinh-Mạnh-Sử — Vũ-Văn-Hùng — Nguyễn-Kim-Kỷ — Bùi-Công-Huề — Nguyễn-Đình-Đức — Nguyễn-Ngọc-Toản — Phạm Văn-Truyền — Phạm-Quốc-Đăng — Nguyễn-Mạnh-Tùng — Bùi-Thế-Phụng — Lưu-Văn-Trang — Hà-Thế-Ruyệt — Nguyễn-Kim-Khánh — Đặng-Ngọc-Văn — Lê-Vũ-Tạo — Lâm-Hữu-Trãi.

ĐỒNG KHẤP CÁO

CHIA BUỒN

Được tin Trung sĩ **TRẦN-VĂN-THIỆT**, bào đệ Trung Tá Giám Đốc Nha Quân Cụ từ trần ngày 17-3-65. Xin thành thực chia buồn cùng Trung Tá và cầu chúc hương hồn Trung sĩ THIỆT sớm về cõi Phật.

Thiếu Tá Nguyễn-Hồng-Đài cùng toàn thể Quân Dân Chính Liên Đoàn 83 Yểm trợ Quân Cụ và các đơn vị Trực Thuộc

Kinh Kỳ KHÔNG ĐÚNG

Hoặc có kinh ra rất ít đau bụng khó chịu hãy uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHÀNH-MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành-Mai 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân Định). K.N. B.Y.T. số 594 ngày 18-12-63. TEL: 20544.

Thuốc Siêng NHÀNH MAI

Trừ đàm, trị siêng kinh niên, người lớn và trẻ con siêng theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân-định).

K.N.BYT. số 535 ngày 20-11-63

RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền

đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

BÁN XE

Vespa-Lambretta ở đâu?

Xin quý vị mang ngay lại:

SAIGON SALON

số 264 Hồng Thập Tự SAIGON

Thế nào cũng bán xong trong 5 phút. Xe từ 10.000đ tới 50.000. Mua trả tiền ngay, khỏi gởi, nhận mua những xe đã cầm thế. Vấn đề sang tên xe do Salon đảm nhiệm.

KÍNH MỜI

Salon XUÂN QUANG 356 Phan thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gởi các loại xe-AUTO Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa Hồng Nhẹ.

Phố Lầu — VILLA

Villa và phố lầu đúc 3p ngủ 2p tắm, garage luôn đất (kiến trúc mới vùng Đoàn thị Điểm—Kỳ Đồng) Bán cả dãy hoặc từ căn trả tiền dễ dàng do MYKIM 8 Ngô tùng Châu S.g. ĐT. 23.989.

177 Phạm-ngũ-Lão
Lớp KHIÊU-VŨ
học mau kết quả

Thần cốc tử Thầy QuảngĐông nhà Tướng số đại gia được nhiều chánh khách và trí thức trong nước tín nhiệm. Tiếp khách cả ngày lễ và chủ nhựt. Khách ngoại quốc có thông ngôn. Ai tin về tướng số xin mời lại văn phòng: 126 Võ Tánh (Ngã Sáu) SG

Mình ơi!
đêm nay mình hẹn nơi đâu?

Ở VICTORIA

VICTORIA là:
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng
— Sang trọng

NIGHT CLUB VICTORIA
417 Võ di Nguy Phú Nhuận

Mỹ-Viện Queen's

38 E Đại lộ Lê Lợi (lầu nhứt). **Uốn tóc và sửa sắc đẹp** do bà Bích Tùng H.T.Q tốt nghiệp Đại học Mỹ viện Shiseido danh tiếng nhất Tokyo.

Khai trương ngày 22-2-65
Trân trọng kính mời

NHÀ LÀM NỆM Liên-Sơn

Sản xuất Nệm Gòn, Bán nệm cao su đủ các hiệu danh tiếng.
Văn phòng **Đ.T. 498 Cardi**
330 Hồng Thập Tự — SAIGON

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc, PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Muốn bán gấp

Vespa-Lambretta —Gắn Máy được giá, xin mời Quý Bạn lại.

SALON — TÂN ĐỊNH

chúng tôi giải quyết mau lẹ và đảm nhiệm chu đáo việc sang tên xe. Mua cả xe đang cầm. 216, Hai bà Trưng, Tân Định, Saigon gần ngã tư Hiền Vương, H-b-Trưng.

Muốn có eo

Hãy dùng thuốc LoLiTa thoa bóp cho tiêu mỡ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Võ Tánh Auto

Số 16 Đại Lộ Võ Tánh Phú Nhuận Mua mau. Bán, Đổi và nhận gởi các loại xe tự động hoa hồng nhẹ.

BÁC SĨ
TRỊNH - NGỌC - CHUYÊN

Đã dọn lại 398B Lê-văn-Duyệt Sg. (Trước chợ Hòa Hưng)

Bệnh Nội Thương, Người lớn và Trẻ em. Bệnh đàn bà và Thai sản. Sáng 6h30—8h30. Chiều 5h—8h.

Cần 1 cô thâu ngân và nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp (có thẻ nhân dạng) lương hậu. Hỏi Sporting Bar 61 Tự Do Sàigòn

Bán 2 bộ xe Tracteur diesel Renault và Semi-Remorque 15T. Hỏi bà Thanh, 238 Pasteur SG từ 12 giờ đến 15g30.

Bán: xe ID19 còn 95% mới, ít đi—762, Bến Hàm Tử — Cholon. Đ.T. 38.387

Saigon S.V.P

Văn phòng phụ trách việc mướn nhà cho người ngoại quốc giá cao. Trước ở số 12 Tự Do, nay dời về 23 Tự Do Saigon. Tél. 25.427.

Cho mướn nhà in

hoặc nhận in **Nhật báo** có 6 máy in lớn. **BÁN:** 2 máy 65 x 100; 2 máy 65 x 50; 1 pédale 48 x 36 đều mới trong thùng, 1 máy cắt Yoda 0,70 và nhiều máy khác. Cần dùng: 1 chị thợ may cắt đồ đầm nhà. Hỏi 27 Tạ thu Thâu.

Cần bán 3 lô đất tại cư xá Lữ Gia Phú Thọ Hòa Lô cất villa. Hỏi 388 «Thành Tín» đường Gia Long (Gò Vấp).

Renault 1T4 đời EB.4... Toàn hảo, muốn nhượng lại. Xin hỏi 130 Cô Bắc Saigon.

Bán gấp Be camion Austin 7t và ba Camion T-45 có gắn citerne nước, vỏ ruột mới. Ba căn phố lầu đúc ngay ngã tư Bình Hòa, 180A Lê quang Định (Từ 17g00 đến 20g00 mỗi ngày).

Cần gấp nhiều nữ chiêu đãi viên biết tiếng Anh lương hậu. Hỏi tại Bar ISALA số 46 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Tự học thổi sáo

Tiếng sáo đêm khuya của Lệ Chi Bạn có thể tự học đúng điệu Tao đàn.

Nhắn tin

NGUYỄN-THỊ-HẠNH ở đâu về gấp, anh bằng trông đợi tin em. Thời gian em xa nhà anh đau khổ nhiều lắm. Anh đã xin đổi được rồi.

NGUYỄN-SƠN
Xuân Lộc-Long Khánh

VILLA BÁN

Biệt thự lầu đúc. Đầy đủ tiện nghi khu yên tĩnh. Nhà trống giao liền. Hỏi và xem nhà tại 62 Hoàng Diệu Đalat.

Bán phố lầu (còn 1 căn) và Biệt thự mới cất, mặt tiền luôn đất, đủ tiện nghi. Xem nhà: 52E và 54 Ngô tùng Châu Gia định. Thương lượng: 18 Võ Tánh Phú Nhuận.

BÁC SĨ
Phạm-Ngọc-Tỏa

125 Phát Diệm Saigòn—Bệnh nội khoa— Thai-sản-Bệnh đàn bà Sáng 7g30 đến 9g00—Chiều: 5g00-7g00

Muốn Mua, Bán, Đổi nhanh chóng xe hơi, Vespa — Lambretta — Solex và xe gắn máy. Xin mời quí bạn lại:

SALON TIẾN - LỘC
238 Lý thái Tổ Sàigòn.

Bán xe Chevrolet, Willys, Rambler, Studebaker v.v., xem xe từ 19-3 tới 23-3. Địa chỉ 4 Bến Vân Đồn.

Bán 1 máy cưa CD-4 gốc Pháp Hỏi 156 Công Lý Saigon.

Nhà bán kiểu villa, luôn đất có sân để xe, lầu sau. Hỏi 242/108 Ng. thiện Thuật Bàn Cờ (sau lầu 5 tầng)

B.S. Đào-Đức-Hoành

chuyên môn về ung thư xuất ngoại mới trở về lại tiếp tục chữa bệnh tại 202 Minh Mạng Cholon.

BÁN RẺ

— 1 sở vườn xoài, có trái.
— 3 trại chăn nuôi
— 1 cây nhà ngói sát lộ gần chợ Lái Thiêu. Hỏi số 6 lô F đường Vườn Chuối Nhà may Đinh.

Cần mua 3 mẫu đất cạnh xa lộ khúc Saigon Thủ Đức, gần sông Saigon càng tốt. Xin cho biết điều kiện. Hộp thơ 336.

Bán Peugeot décap. Hỏi 386/53 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc.

Lớp dạy nghề

MÁY XE HƠI MÁY DẦU CẶN

Dạy sửa và ráp máy có bảo đảm. Khai giảng khóa 135 ngày 2-4-65. Học bằng 14 loại máy tối tân đủ cỡ. Bảo đảm chắc chắn lành nghề, khi ra trường có bằng cấp.

190 Hồng thập Tự — Saigon.

Máy đủ các loại máy dầu cặn từ năm đến 77 mã lực tour chậm và các loại máy tiện Pakistan, SOVISACO 129.131. Bùi hữu Nghĩa Cholon.

TÌM CON

Con tôi **VÕ VĂN HUỲNH** 13 tuổi bỏ nhà đi ngày 10/3/65.

Con về ngay má đau nặng. Ba sẽ tha hết các lỗi lầm cho con. Ai biết cháu ở đâu chỉ dùm tôi xin hậu tạ.

Địa chỉ: Võ văn Lâu 1784/7 Tân sơn Hòa, ấp chợ ông Tạ.

Salon d'auto **Nhật Hùng**

465A Phan thanh Giản Saigon. Cần mua giá cao trả tiền ngay xe hơi Vespa — Lambretta.

Bán: Opel EB — Simca BQ—BH 203 BJ — xe trưng bày tại Salon.

Sang gấp NHÀ MAY ÁO DÀI Đang đông khách hàng và thu nhiều huê lợi, giá 45.000đ. Hỏi: 445 Phan đình Phùng Sàigòn

Villa bán

Đường Phan đình Phùng đất 938m2—Lê thánh Tôn, villa lầu, đất 620m2—Bà Huyện Thanh Quan đất 450m2—Phan thanh Giản đất 260m2

Hỏi ông Tường 66B Công Lý Saigòn.

Tiệc — TIỄN ĐƯA — ĐÓN TIẾP

Bình - Lợi - Quán

Thết đãi chu đáo

Cần bán máy cày Ferguson 35 mã lực, 1 giàng, cày 3 chảo. 259 Lê thánh Tôn Saigon.

Nhà bán Phố lầu 3th8X 17th, điện nước riêng. Có chỗ để xe. Rất mát. Giá phải chăng. Xem nhà số 29 Trần quốc Toản Saigon.

Cần mua gấp

Các lô đất loại Biệt Thự, loạithương mãi thuộc khu Chính Trang vườn cao su Phú-Thọ (Phú thọ Hòa GĐ) Viết thư cho Cô Khánh 225 Phạm ngũ Lão Saigon ĐT 23.821

Học cắt may
NÊN NHỚ
«ELITE»

371 đại lộ Trần hưng Đạo **371** (ngang sở Chữa lửa) Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC — VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Đủ mọi trình độ: SƠ CẤP—BỔ TÚC.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS. Có lớp Ngày và Tối.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc

Dạy cấp tốc bảo đảm cho đủ mọi trình độ về thực hành, văn phạm, dịch báo (1 khóa 18 giờ hoặc 36 giờ). Do Giáo Sư tốt nghiệp chuyên khoa Mỹ Ngữ đầy kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn theo phương pháp phối hợp trực dụng của các danh sư: R. DIXON—A.L WRIGHT —MC. GILLIVRAY. Mỗi lớp 10 người. Có máy luyện giọng. Có dạy riêng từng người với sự cam kết chắc chắn sau buổi đầu thử sức. Nơi học thuận tiện, lịch sự và cố định từ lâu. 177 Lê Thánh Tôn (gần chợ Saigòn).

Nhắn tin

Cháu **Huỳnh-thị-Kim-Hài** ở đâu về gấp gặp Bác mọi việc sẽ giải quyết theo ý cháu.

Bác TRẦN THỊ LAN

Bán rẻ 1 Traction 11 mới lấy số EA. Toàn hảo 29.000đ. Gởi địa chỉ về Hộp thơ 668 Sg sẽ có xe đến tận nhà.

Bán 193.000đ nhà rộng. 4 phòng, bếp, cầu riêng, điện nước, có vườn, sân rộng, tại Trương minh Giảng, hỏi 182/47 Trương minh Giảng nối dài.

Cần mướn gấp 1 căn nhà 4x20 ở hẻm rộng sạch, yên tịnh (vùng Huyện Sĩ, Tân Định) hướng nắng buổi sáng; mướn tháng 5,6 trăm, thế chân lối 200.000 đồng. Hỏi 77/7 Huỳnh tịnh Của (Miền trung gian).

NHÀ BÁN GẤP

Có lầu, nóc bêtôn đầy đủ tiện nghi, gần đường số 150/10. đường Yên Đỗ Saigòn.

Cần 1 cô có Tú Tài Pháp kèm 1 em học 8è. Colette, Hỏi tại 70 Gia Long Saigon.

Nhà bán lầu đúc mặt tiền, số 6, lô 70 Cư xá đô thành (Phan thanh Giản) gần chợ, trường học Bàn Cờ 215.000đ. Hỏi tại chỗ hoặc 105, Phạm ngũ Lão.

Pharmacie Cần một đàn ông bán thuốc thạo việc, lịch thiệp và đứng đắn — Đến hỏi 195 Phan đình Phùng DALAT.

Cần 1 người có Brevet kèm trẻ em học, chưa có kinh nghiệm xin miễn hỏi, 135/11 đường Nguyễn Huệ Sàigòn.

Thu ngân cần gấp một cô thu ngân, (thế chưn 10.000đ) nhiều thợ ráp thợ lương áo dài giỏi. Hỏi 50 Phạm ngũ Lão S.g. (ngang rạp Thanh Bình).

Cần précepteur kèm em 6e chương trình Pháp. Hỏi 387 Lê đại Hành Phú Thọ

Luyện thi 11è

Khóa 65-66 vào các trường Colette, St Exupéry v.v...

Khai giảng ngày 1-4-65. Và códạy đủ các lớp Maternelle, 12è, 11è, 10è 9è,8è,7è. Do các giáoviên Pháp-Việt đảm nhiệm, Trường THÁI-SAN.

356 Phan thanh Giản — Sàigòn

Cần 1 người đàn bà Nam nấu ăn và làm việc nhà, Hỏi 26, Cao Thắng Sàigòn.

New-Happy Bar

57, Nguyễn-Cư-Trinh Sàigòn.

Cần nhiều cô Chiêu đãi viên, lương căn bản: 1.000đ. mỗi tháng. (và xin giùm thẻ nhân dạng).

Xin hỏi tại Bar nói trên.

Cần tuyển Một thư-ký, văn phòng đánh máy giỏi và dịch Anh-Việt ngữ thạo. Lương tháng bảy ngàn, làm việc tại tỉnh Long-Khánh. Không thành thạo xin miễn. Gửi đơn bằng tiếng Anh nói rõ tuổi, địa chỉ và những nơi đã giúp việc trước về Mr. John Kling, Long Khánh.

Mất 1 con chó lông xám bạc, mõm vuông tai cụp, có sích bằng da mất đêm 17/3. Hậu tạ 1000đ nếu ai đem tới 96 Gia Long Saigòn.

Bán 1 villa song lập đủ tiện nghi, 1 căn nhà đẹp 4x26m 1 Mercedes 220s còn mới và 1 xe gắn máy. Hỏi bằng gạch Việt Cường — 159 Lê đại Hành Phú-thọ (buổi chiều và chủ nhật).

Cần mua 1 căn nhà gần chợ, có đủ điện nước, giá trên dưới 100.000đ. Ai muốn bán, liên lạc số 612 PétrusKý SG

Nhà sang. Đủ tiện nghi, gần chợ, trường học. Giá thuê hạ. Số 433/1 Hai Bà Trưng (Tân định).

Akai M7SE 4 25S90 (Haut Parleur) nhiều magnétophone. Ampli, Tourne Disque. Haut Parleur Bán. Đổi. Mua (có hóa đơn) nhiều loại máy kể trên—Radio TK 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).

Bán Taunus F.K1250, toàn hảo Hỏi 119/2 Yersin, kế rạp Diên Hồng.

Dạy Làm Cơm Tây

Các thứ bánh ngọt, đặc biệt bánh sinh nhật. Hỏi bà Lọc 44 Lê Lợi Saigon ĐT 22606. Chỉ dẫn tường tận. Có bài in sẵn. Có hình chụp kèm theo, học phí nhẹ.

Bán nhà và đất trống

1) Bán 650m2 đất trống tại 333 Minh Phụng Cholon.
2) Nhà 2 tầng lầu, luôn đất khu thật lịch sự, yên tĩnh, an ninh, Xin hỏi 407/22 T.M G. SG.

Bán nhà lầu sẵn cửa tiệm giặt ủi, nhuộm, luôn dụng cụ. đông khách, lợi tức khá. Hỏi 612/140 Bàn Cờ Sàigòn.

Nhà bán 3 tầng lầu bétoo kiến trúc tân thời 4x10m, 322/486E Phan đình Phùng (Sau Tòa Đại Sứ Cao Miên) Giá 350.000đ00. Hỏi 304, Lý thái Tổ Saigon.

Anh văn Đặc Biệt Giáo sư Mỹ ViệtCử Nhân Anh văn, M. A. có nhiều kinh nghiệmSư Phạm dạy bảo đảm khóa 4 tháng hoặc cấp tốc 1 tháng Nói Thạo để đi làm, xuất ngoại và tạo cho bạn một căn bản vững chắc về Anh Ngữ để thi đỗ. Đủ trình độ. Học phí nhẹ. Có lớp « Đàm thoại » chỉ học với Mỹ. Xin hỏi gấp thời khóa biểu tại trung học « Tân Thạnh » số 196 Trần quang Khải, Tân Định (từ 17g đến 21g.)

Đi xa Sang gấp 190.000đ. phố Đặng Dung đầy đủ tiện nghi, 2 công tơ, douche, lavabo.
— Cần mua Dauphine. Wolkswagen hoặc 203. Đ.T. 21.002.

Bán Stéréophonic Zenith. 5 Speaker Kim Diamand 60 Dĩa 33T, 70 dĩa 45 T. cần mua Vespa Ý từ NAY trở xuống NAO đến NAN. Hỏi tại tiệm Phú Bình, 75 Võ di Nguy Phú Nhuận Ngoài giờ làm việc.

Bán microbus THAMES 800, tiện chở học sinh hoặc nhân viên (máy, vỏ ruột, còn như mới: 35.000km)—Renault 4cv. Xe nhà—Traction NBF thiết 82, Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Cần 2 người đàn bà (1 người nấu bếp và 1 người làm việc vặt) Hỏi Bà Tâm 77 Pasteur Saigòn.

Nhà bán 5m60x30m 4phòng có lầu, nhà xe, sân chơi, cần bla, điện nước nhiều. Hỏi số 377 Lê đại Hành Phú Thọ.

Sang 1 căn nhà kiểu villa nhỏ 37.000đ—700đ tháng. Có vườn mát, nhất rộng. Hỏi 2133/305 Hẻm Tin Lành 62 Phan văn Trị Gia định.

Sang Phố thương mãi 4x22th gác rộng Đủ tiện nghi, 436 Hai bà Trưng TĐ

Cần 1 cô biết chút tiếng Anh, dễ thâu ngân, có ký quỹ 3000đ. Hỏi Bar Winny số 123 A Tự Do S.G.

Cần gấp một chị làm việc nhà và một em bé trai hoặc gái để sai vặt ăn ở luôn. Hỏi ký nhi viện Minh Hà. 284/541, Minh Mạng Chợ Lớn. (Nơi nhận giữ trẻ em từ sơ sinh trở lên)

Dạy cắt Đồ Đầm, âu phục phụ nữ. Một phương pháp chuyên môn cho các bà các cô đã biết may sẵn, một trường hợp hiếm có. Bảo đảm mau chóng thành thạo. Xin hỏi điều lệ tại 471 Phan đình Phùng Saigon. (Cô Dung)

Học Luyện Thi
TRUNG HỌC Tú Tài I A/B

Tại Trường **THỜI ĐẠI**, coi như đã nắm chắc sự thành công trong tay, nhờ: Giáo sư hay — Kỷ luật nghiêm — Bài tập nhiều. Giải đề thi độc đáo. (Ghi tên gấp tại 341 Trương-m-Giảng Saigon).

TRƯỜNG **TRÍ - ĐỨC** 55 Cao Thắng Saigòn

1-4-65: LỚP LUYỆN THI nhập học

Khai giảng: Các trường Sư phạm Saigon, Vĩnh Long, Quy Nhơn, Long An (trọn khóa 3 tháng 750đ)

ĐẶC BIỆT: Có môn Trắc Nghiệm và có lớp Hàm thụ

Thư từ và ngân phiếu gửi cho Ô. Vũ ngọ Xán

hiệu trưởng trường TRÍ-ĐỨC

Đã phát hành (NHƯ Ý, *314 Võ di Nguy, Phú Nhuận, Saigon*)

GIÚP TRÍ NHỚ VẠN VẬT Nhị A
GIÚP TRÍ NHỚ VẠN VẬT Nhị B,C,D
— Bổ túi — Ngắn gọn — Đầy đủ

NGUYỄN-NGỌC-QUỲNH Giáo sư Chu văn An soạn

NGHỀ RÁP và SỬA RADIO

Khóa mới mở ngày 2-4-65

Học ngay tại xưởng cả lý thuyết và thực hành. Trong 4 tháng.
— Có lớp đặc biệt: học cả ngày 2 tháng.

Ghi tên Trường Kỹ-thuật **V.T.Đ THANH-TUYÊN**

17 Võ Tánh Saigon (ngã sáu) lớp TRANSISTOR 1 tháng
— Cần gặp ông Trịnh Sâm Ing. Aéro Marseille

Thông Cáo

(Đăng lần thứ ba)

Cùng tất cả khách hàng đã ghi tên để mua xe Scooters VESPA.

Yêu cầu quý khách kể trên đến bản Hãng để hợp thức hóa việc mua xe Scooter VESPA bằng cách đóng cọc cho bản Hãng số tiền tối thiểu là 25.000đ.00. Thời hạn giao xe sẽ ấn định từ 8 tháng đến một năm tùy theo người ghi trước hay sau.

Đến ngày 15 tháng 4 năm 1965 hạn chót, nếu khách hàng nào không đóng đủ số tiền đóng cọc sẽ được coi như là bỏ không muốn mua xe nữa.

CÔNG TY VẬN TẢI PHI MÃ
9, đường Phạm hồng Thái SÀIGÒN
Đ.T.: 21.670

Cần gấp

Chuyên viên trắc lượng ngành kỹ sư nhiều kinh nghiệm như:
— Trưởng toán
— Xích lượng viên
— Trắc lượng viên

Xin liên lạc với Hãng Hawaiian Dredging Saigon, văn phòng tại Thủ Đức.

Giải trí hôm nay

REX
Spartacus (4 Oscars)

ĐẠI NAM
Spartacus (4 Oscars)

EDEN
Tuổi thanh xuân (Doux oiseau de jeunesse) Paul Newman—Géraldine Page-Scope-Màu-Phụ đề Chữ-Việt

IMPÉRIAL LÊ NGỌC
Beauty and the Body (Sắc đẹp và thân thể) Kip Behar-Judy Miller Màu-Tiếng Anh-P. Đ. Việt-Pháp

MAJESTIC SÀIGÒN
Le corps et la Beauté (Thân thể và sắc đẹp) Kip Behar-Judy Miller Màu-Tiếng Anh-P.Đ.Việt-Pháp

PALACE CHOLON
Le masque (Chiếc mặt nạ nguyền rủa) Hình nổi Relief-Nhiều đoạn màu Cấm dưới 16 và quý bà mang thai

CASINO SAIGON
Le masque (Chiếc mặt nạ nguyền rủa) Hình nổi Relief-Nhiều đoạn màu Cấm dưới 16 và quý bà mang thai

VICTORY LÊ NGỌC
Tình thiên trường hận-Phim tình cảm, xã hội thật gây cấn, với Lâm Thúy-Tố màu-P.Đ.Việt-Hoa

KIM CHÂU — ĐỨC KÝ
Chiếc mặt nạ nguyền rủa (The Mask) Hình nổi Relief-Nhiều đoạn màu-Cấm dưới 16 và quý bà mang thai

KHẢI HOÀN
Beauty and the Body (Sắc đẹp và thân thể) Kip Behar-Judy Miller Màu-Tiếng Anh-P.Đ.Việt-Pháp

DIÊN HỒNG
1) Gung Ho R. Mitchum, R.Scott. P.Đ.V. Pháp 2) Le corsaire rouge B. Lancaster. Màu—P.Đ.V.N.

NAM VIỆT
1) Gung Ho R. Mitchum, R Scott. P.Đ.V. Pháp 2) Le corsaire rouge B. Lancaster Màu, P.Đ.V.N.

HỒNG BÀNG
Le Corps et la Beauté (Thân thể và sắc đẹp) Kip Behar- Judy Miller Màu-Tiếng Anh—P. Đ. Việt-Pháp

VIỆT LONG
Lạc động vệ nữ (Le monde des bikinis) Với 50 thân hình Vệ nữ nảy lửa, Màu - Phụ Đề Việt, Pháp

VĂN HOA
Song phụng kỳ duyên Lăng Ba Phương Dinh — LýThành Scope Màu — Phụ đề Việt — Anh

MODERNE
Burt Lancaster-Virginia Mayo trong: Le Flèche et le Flambeau

ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cờ)
1) Le Manteau rouge (Máu nhuộm chiến bào hồng) Scope, Màu, T. Việt. 2) Đêm đô thị Tiếng V.

LONG VÂN
1) Gung Ho R. Mitchum-R.Scott P.Đ.V Pháp 2) Le corsaire Rouge B. Lancaster - Màu - P.Đ.V.N.

KIM ĐÔ
1) Gương anh dũng của chiến thuyền tác bạo-Màu-Scope-T.Pháp P.Đ.V.Ngữ-2) Khó mà được việc

THANH BÌNH
Bạch cốt đoạt hồn chưởng-2 hồi [illegible] 1—Võ hiệp, chưởng pháp, kinh khủng-Nhiều đoạn màu-T.Việt

In tại nhà in SÔNG VĂN 86 Lê-Lai — Sàigòn
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT—Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN